



# La globalización en beneficio de todos

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
INFORME ANUAL 2007

# Índice

---

- 1 Prólogo: Reforma, renovación y resultados
- 2 Globalización inclusiva
- 6 El PNUD y la reforma en curso de las Naciones Unidas: Apoyo coordinado para el desarrollo
- 12 Los programas del PNUD: Fundamentos de sociedades fuertes y equitativas
- 13 Reducción de la pobreza: La senda hacia el crecimiento favorable a los pobres y el desarrollo humano
- 20 Gobernanza democrática: Fomento de la participación amplia y significativa
- 28 Prevención de crisis y recuperación: Gestión de las amenazas y retorno a la estabilidad
- 33 Medio ambiente y energía: Equilibrio entre el acceso y la seguridad
- 37 El PNUD como asociado para el desarrollo efectivo y responsable
- 42 Recursos del PNUD

**Portada:** En Ghana las mujeres liján madera para muebles de jardín que luego se exportarán. Así, sus medios de vida las vinculan con la economía mundial en permanente crecimiento.

# Reforma, renovación y resultados

**A**l pasar revista a las actividades del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) del último año, es evidente que nos enfrentamos con un doble reto. El primero es el de la coherencia general y el programa “unidos en la acción”, decisivos para todo el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas. En su calidad de presidente del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Administrador del PNUD cumple la función especial, junto a sus colegas de las Naciones Unidas, de impulsar la reforma. Al aplicar las medidas necesarias para aumentar la eficiencia y eficacia del sistema de las Naciones Unidas en el plano nacional, no se trata de fusionar los distintos mandatos u organizaciones, sino de consolidar sus competencias y conocimientos para que las Naciones Unidas actúen con mayor coherencia y eficacia al vincular las actividades a nivel nacional y el debate mundial de políticas.

El segundo reto se relaciona con el PNUD propiamente dicho. El PNUD es un asociado fundamental en la creación de capacidad para el desarrollo humano centrado en cuatro esferas: la lucha contra la pobreza, la gobernanza democrática, el medio ambiente y la energía, y la prevención de crisis y recuperación. Como se estableció en el plan estratégico del PNUD 2008-2011, debemos continuar prestando servicios sobre el terreno en estos ámbitos, suministrando conocimientos, asesoramiento normativo, promoción y apoyo técnico a los países en que se ejecutan programas sobre la base de las buenas prácticas adquiridas y nuestras ventajas comparativas. Es importante que al hacerlo, el PNUD también se retire gradualmente de las actividades sectoriales y subsectoriales que deberían realizar quienes tienen el mandato concreto para ello. Así pues, lejos de perpetuar lo que puede considerarse un conflicto de intereses, una organización estratégica y orientada a la formulación de políticas centrada en nuestro mandato básico y un sistema de Coordinadores Residentes que

abarque todo el sistema de las Naciones Unidas serían plenamente complementarios y permitirían a las Naciones Unidas cumplir su función como asociado fundamental para el desarrollo de los países. Un PNUD renovado, bien administrado y bien dotado de recursos, como lo reconoce el Grupo de Alto Nivel sobre la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas, se constituiría en un medio de apoyo indispensable tanto para el sistema de Coordinadores Residentes como para el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas en general.

La principal fortaleza del PNUD reside en esta doble función. Por este motivo, nuestra labor será cada vez más estratégica, integradora y orientada a abordar las vinculaciones intersectoriales, centrándonos en nuestro mandato básico de trabajar con países en



desarrollo en el proceso de fortalecimiento de la capacidad destinado a consolidar instituciones nacionales sólidas y un marco de gobernanza que acelere el desarrollo y beneficie a todos los ciudadanos.

Ahora que hemos llegado a la mitad del plazo de 2015 establecido para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), el PNUD tiene un papel decisivo que desempeñar en el sistema de desarrollo de las Naciones Unidas: trabajar con los países en desarrollo apoyando sus iniciativas para abordar la pobreza y fomentar el crecimiento inclusivo y favorable a los pobres, y el desarrollo humano para todos.

**Kemal Derviş**  
Administrador del PNUD

*El Administrador del PNUD Kemal Derviş (derecha) se reúne con Víctor Mena (izquierda), presidente de una asociación de derechos de los pueblos indígenas, en una plantación de café en Costa Rica.*

# Globalización inclusiva

**E**n los últimos años la economía mundial se ha caracterizado por su solidez, con un ingreso mundial promedio per cápita que está creciendo más rápidamente que nunca. También se han producido mejoras significativas en relación con la salud global y otros indicadores generales del bienestar, incluida la esperanza de vida.

**“La globalización ha modificado de manera decisiva la economía mundial, creando tanto ganadores como perdedores. Reducir las desigualdades dentro de los países y entre ellos, y fomentar una globalización más inclusiva es uno de los retos más importantes de nuestro tiempo.”**

—*Kemal Derviş, Administrador del PNUD*

Un grupo de países en desarrollo, que representan una gran proporción de la población mundial, ha estado a la vanguardia del crecimiento mundial; sus economías están creciendo más rápidamente que las de países desarrollados. Estos países tienen acceso a los mercados mundiales de bienes, capital y tecnología; comercian cada vez más entre sí, así

como con los países ricos. También están comenzando a equipararse con los países más ricos en lo que hace al desarrollo humano. Millones de sus ciudadanos salen de la pobreza todos los años, en tanto que la esperanza de vida, la mortalidad infantil y la alfabetización se están acercando a los niveles de los países desarrollados.

Otro grupo de países en desarrollo, mayor en número aunque menor en población, está quedando rezagado, y hoy está más alejado económicamente que nunca de los países más ricos. En algunos países también se ha registrado una brusca caída de la esperanza de vida, en muchos casos como resultado del VIH/SIDA. Además, los países más pobres suelen ser los más vulnerables a los efectos del cambio climático y los menos preparados para mitigar su impacto.

También está aumentando la brecha entre los nacionales ricos y pobres, tanto dentro de los países desarrollados como de los países en desarrollo. El 2% más rico de la población adulta del mundo posee ahora más de la mitad del total mundial de las economías de los hogares. La mitad más pobre de los adultos posee apenas el 1%. Así pues, los beneficios del crecimiento mundial se distribuyen de manera sumamente desigual.

¿Qué consecuencias tiene esto para los que están en la parte inferior de la escala? En 2007, más de mil millones de personas prácticamente carecen de ingresos (el equivalente a un dólar de los EE.UU. por día o menos por persona). Por lo general utilizan más de la mitad de sus ingresos en alimentos para sus familias, lo que les deja aún menos para gastos de vivienda, agua, educación y cuidado de la salud. La mayoría de estas personas obtiene sus ingresos como pueden, realizando tareas precarias, mal remuneradas y a veces inseguras.

En las últimas décadas del siglo XX, predominaba la opinión de que una mayor integración económica mundial permitiría a todos salir a flote. Lo cierto es

que algunos países en desarrollo se han recuperado y ahora avanzan tan rápidamente que están comenzando a alcanzar a los países desarrollados. Sin embargo, muchos otros países pobres han quedado rezagados y aún no han podido integrarse en la economía mundial. Algo semejante está ocurriendo en casi todos los países: los beneficios del desarrollo no llegan a grandes sectores de la población.

Abordar estas desigualdades es el reto del desarrollo más importante de nuestra era y pone de relieve la razón por la que el desarrollo inclusivo es fundamental para la misión de las Naciones Unidas y el PNUD. En colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas, el PNUD reúne a los gobiernos, las organizaciones internacionales, el sector privado y grupos de la sociedad civil en torno a iniciativas destinadas a establecer las políticas públicas y las instituciones que los países necesitan para reducir las disparidades en materia de desarrollo. El PNUD es un asociado multilateral confiable, que trabaja con 166 países ayudándoles a fortalecer su capacidad para lograr el desarrollo inclusivo y cumplir las promesas de la economía mundial.

## Por qué son importantes las disparidades

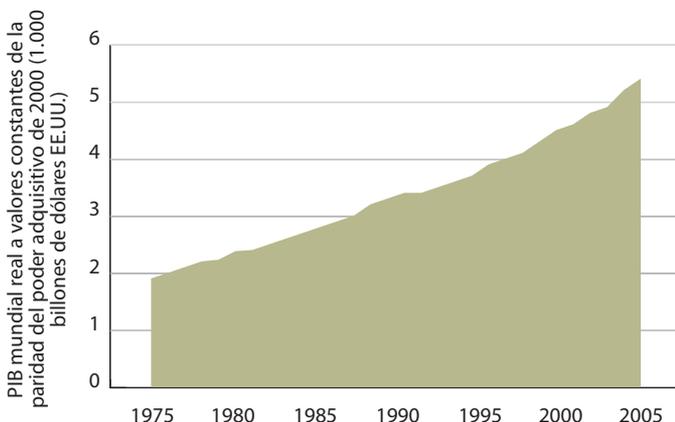
Las razones para abordar las disparidades cada vez mayores entre las personas se han puesto claramente de relieve y trascienden los conceptos ampliamente aceptados de justicia y derechos humanos. Lo cierto es que cuanto más se agrandan las brechas, tanto más difícil resulta cerrarlas. Hay sobradas pruebas, por ejemplo, de que niveles elevados de desigualdad afectan el ritmo en que se reduce la pobreza, incluso en un contexto de crecimiento económico rápido. Según un cálculo, ahora se requiere una tasa tres veces mayor de crecimiento económico para alcanzar la misma tasa de reducción de la pobreza registrada antes de 1990 en un país típico de medianos ingresos.

Las disparidades también producen ineficiencias en los sistemas económicos e impiden a la economía global y de los distintos países beneficiarse plenamente de la integración económica. Así pues, las personas no pueden aprovechar las inversiones en educación y conocimientos especializados, y los gobiernos no pueden utilizar la recaudación impositiva ni otros ingresos derivados de la población productiva. Y si, por ejemplo, un agricultor derriba árboles de una selva tropical sencillamente porque no tiene otros medios de subsistencia, la repercusión de largo plazo sobre el cambio climático se sentirá en ese país y en otros.

Una de las mayores disparidades mundiales se relaciona con la falta de trabajo decente disponible y los bajos ingresos. Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT), unos 200 millones de

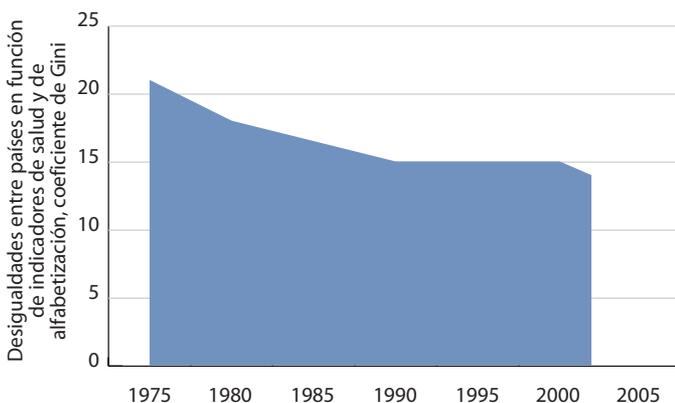
## Un panorama contradictorio del progreso mundial

### Las economías crecen...



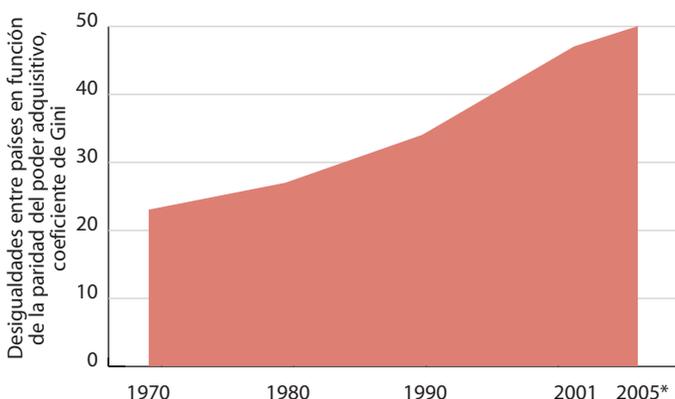
Fuente: Banco Mundial, *Indicadores del desarrollo mundial 2006*

### Las brechas en materia de desarrollo humano se reducen...



Fuente: Cálculos del PNUD basados en datos del Banco Mundial y del PNUD

### Pero las desigualdades económicas aumentan.



\*Las cifras correspondientes a 2005 se basan en un conjunto de datos diferente del de años anteriores.

Fuentes: Angus Maddison, *The World Economy: Historical Statistics (hasta 2003)*; Banco Mundial, *Indicadores del desarrollo mundial (2005)*

*En Mumbai (India) la choza de una mujer pobre, en marcado contraste con un flamante edificio, ilustra las diferencias cada vez mayores entre la vida de los ricos y los pobres.*



personas no tienen trabajo de ningún tipo. Muchos millones más, incluidos algunos relativamente educados, tienen empleo insuficiente. El auge de la economía mundial no se ha traducido claramente en nuevo empleo decente: por cada punto porcentual de crecimiento mundial, el empleo en el sector estructurado ha aumentado sólo en un 0,3%.

Otra prioridad es el empoderamiento y los derechos de la mujer. La discriminación contra la mujer constituye una profunda fisura que divide a todas las sociedades del mundo actual y se manifiesta en distinto grado. Por lo general, la remuneración de las mujeres es inferior a la de los hombres, las mujeres tienen menos voz política, suelen tener acceso a menos oportunidades de educación y se benefician menos del uso de los recursos naturales. Aunque en la década anterior a 2003 ingresaron en el mercado laboral 200 millones de mujeres, el 60% de los mil millones de personas más pobres son mujeres. Las mujeres ocupan el 60% de los empleos no estructurados, insuficientemente protegidos y mal remunerados, pese a que las tasas generales de empleo de la mujer son más bajas.

Las disparidades actuales también guardan una estrecha relación con los efectos de los seres humanos sobre el medio ambiente. Precisamente los pobres suelen verse limitados a tierras, agua, combustible y otros recursos naturales de baja calidad, lo que a su vez restringe su productividad. Al procurar ganarse la vida, podrían degradar aún más su medio ambiente inmediato, lo cual lleva a un círculo vicioso. En el otro extremo están las personas y los países más ricos, que son los principales consumidores de recursos naturales y también tienen mucho mayor poder para protegerse de los efectos ambientales como la contaminación, la escasez y el cambio climático.

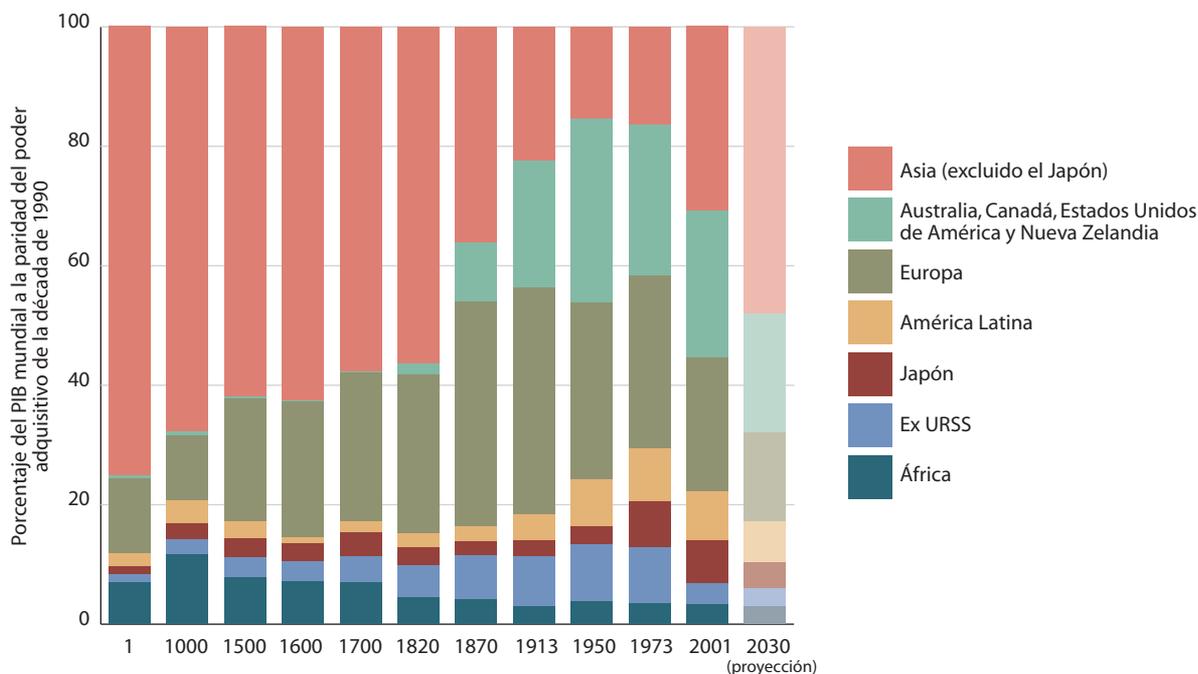
### **Qué debemos hacer**

Hacer realidad las promesas de un mundo más integrado y seguro exige la voluntad política y la acción nacional e internacional concertada para reducir estas disparidades. Fundamentalmente no se trata de hacer beneficencia, sino de ayudar a las personas a desarrollar competencias y oportunidades para mejorar sus propias vidas y sus comunidades de manera duradera.

No hay una fórmula única para alcanzar el éxito: cada país debe establecer sus prioridades y soluciones conforme al contexto nacional. No obstante, hay

## Asia en auge

Hasta hace 200 años, Asia era la potencia económica mundial dominante. Hoy, las tasas de crecimiento económico rápido están ayudando a la región a volver a ocupar el lugar que ocupaba antes, aunque el avance del desarrollo varía ampliamente entre los países asiáticos y dentro de ellos.



Fuente: Angus Maddison, *The World Economy: Historical Statistics 2003*

algunos ingredientes básicos. Los países necesitan instituciones capaces de suministrar gobernanza económica sólida. La participación democrática puede asegurar que en la adopción de decisiones económicas y otras políticas públicas se tenga en cuenta la realidad de las vidas de las personas de todos los niveles de la sociedad (no sólo los ricos y poderosos). La comunidad internacional puede contribuir a las iniciativas nacionales (entre otras cosas mediante la cooperación Sur-Sur) y fomentar tendencias inclusivas en el comercio y las inversiones mundiales.

El sistema de las Naciones Unidas, fundado en los valores universales consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, respalda las iniciativas colectivas en casi todos los países en desarrollo. Las investigaciones de las Naciones Unidas, que utilizan datos y estudios de todo el mundo, pueden definir los problemas y detectar las oportunidades. Las actividades de promoción y coordinación de las Naciones Unidas pueden reunir a las personas y las instituciones para resolver los problemas. Colectivamente, los diferentes órganos del sistema han prestado apoyo a países en todas las etapas de desarrollo, desde países de medianos ingresos hasta países menos adelantados, y en los principales sectores, desde la agricultura y el medio ambiente

hasta la salud, la educación y el empleo.

El PNUD facilita la integración y coordinación de los recursos de las Naciones Unidas poniéndolos al alcance de todos y ofrece sus propios programas en las esferas en que cuenta con conocimientos especializados reconocidos. En su calidad de asociado confiable para el desarrollo, el PNUD trabaja en favor de un mundo en que la paz y la prosperidad no se limiten a unos pocos, sino que estén a disposición de todos. ■

# El PNUD y la reforma en curso de las Naciones Unidas: Apoyo coordinado al desarrollo

**H**ace apenas algo más de 60 años, se fundaron las Naciones Unidas con la esperanza de que todos pudieran guiarse por ciertos principios universales: la paz, los derechos humanos y la prosperidad y libertad compartidas. A pesar de los retos con que se han enfrentado desde entonces, las Naciones Unidas siguen consagradas hoy a estos principios y tienen una extensa trayectoria aplicándolos a las vidas de las personas.

**“El imperativo de la eficiencia, la transparencia y la responsabilidad constituye el eje de las demandas de reforma de las Naciones Unidas por parte de los Estados Miembros y es una piedra angular de mis propias prioridades para la Organización.”**

—*Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon*

Las Naciones Unidas, patrimonio de todos los países, gozan de una legitimidad política singular. Contribuyen a la formulación de programas mundiales, pero también responden a las necesidades concretas de los distintos países. Los organismos de desarrollo de las Naciones Unidas tienen mandatos firmes y abundantes competencias y conocimientos, perfeccionados tras décadas de trabajo sobre el terreno en países en desarrollo.

Día tras día, en todas las regiones del mundo, las organizaciones de las Naciones Unidas, incluido el

PNUD, trabajan en asociación con los gobiernos y sus nacionales para impulsar el desarrollo humano. Por medio de esta colaboración, las Naciones Unidas prácticamente han logrado la erradicación de la poliomielitis en el mundo y han prestado asistencia a millones de refugiados. Han creado un espacio sin precedentes para la promoción de la igualdad y el empoderamiento de la mujer. Han apoyado los fundamentos de la democracia, desde la mediación en conversaciones de paz hasta la asistencia en las elecciones, aun en los lugares más conflictivos.

Por conducto de sus economistas y asesores asociados, las Naciones Unidas han fomentado una reformulación ampliamente aceptada de las prácticas económicas para que incluya las dimensiones básicas del bienestar humano. Han demostrado la relación cada vez más crítica que guardan la sostenibilidad económica y del medio ambiente.

Más recientemente, las Naciones Unidas han contribuido a impulsar el mundo en torno a los ocho ODM, el primer programa mundial común para el desarrollo humano.

Todos estos atributos son decisivos en la era de la globalización, en que las respuestas comunes a los problemas compartidos asumen cada vez mayor importancia. Los países confían en las Naciones Unidas como un asociado fundamental para detectar brechas, fortalecer la capacidad nacional para reducirlas, promover normas internacionales, especialmente para los marginados, y fomentar la cooperación mutua entre las naciones.

No obstante, en su intento por atender a los muchos problemas fundamentales de un mundo complejo, a menudo en situaciones peligrosas y en lugares aislados que otros evitan, las actividades de las Naciones Unidas se han fragmentado. Las Naciones Unidas, con sus numerosas dependencias y organismos que trabajan en todos los aspectos del desarrollo, además de su función política, no siempre han logrado aprovechar al máximo sus recursos. La duplicación y la

superposición han reducido la eficacia y aumentado los gastos administrativos.

Los permanentes esfuerzos por coordinar mejor las diferentes partes del sistema de las Naciones Unidas permitirán que prosperen diversas fuentes de conocimientos técnicos y se reduzca la duplicación. Una mayor integración facilitará la consolidación de diferentes iniciativas para aprovechar al máximo los recursos y resultados. Las prácticas comerciales normalizadas y modernas aumentarán la transparencia, racionalizarán las operaciones y encauzarán la utilización de fondos con fines específicos.

Habida cuenta de estos objetivos, el PNUD preside el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, un órgano que reúne a los principales organismos, fondos y departamentos de las Naciones Unidas que trabajan en la esfera del desarrollo. También cuenta con el sistema de Coordinadores Residentes de las Naciones Unidas que administra los equipos de las Naciones Unidas en los países. Ha alentado la armonización de las actividades de las Naciones Unidas a nivel nacional y mundial, forjado asociaciones que combinan las fortalezas de organismos diferentes aunque complementarios, impulsado el establecimiento de estrategias comunes de las Naciones Unidas de asistencia para el desarrollo y administrado fondos fiduciarios de donantes múltiples en situaciones posteriores a la crisis.

En los últimos años, la comunidad mundial ha establecido una plataforma para el logro de una mayor coherencia en el ámbito de las Naciones Unidas. Ésta se ha consolidado cuidadosamente por medio de recomendaciones emanadas de la Declaración del Milenio, la Cumbre Mundial 2005 para evaluar los progresos en relación con los ODM y otros objetivos del desarrollo, las resoluciones de la Asamblea General, la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo y, más recientemente, del Grupo de Alto Nivel sobre la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas.

La plataforma comienza con los ODM como un programa internacional común, con la expectativa de que se elaboren y respalden planes nacionales para alcanzar los objetivos. El principio rector es que las estrategias de desarrollo deben ser impulsadas por los propios países, respaldadas por asistencia internacional armonizada y no por una multiplicidad de distintos intereses. Las asociaciones entre los gobiernos, las Naciones Unidas, otras instituciones internacionales, empresas privadas y la sociedad civil pueden liberar nuevos recursos y competencias para el desarrollo.

Las Naciones Unidas han emprendido una serie de iniciativas destinadas a aumentar la coordinación y eficiencia en apoyo de todos estos objetivos, y el PNUD se ha constituido en una fuente importante para contribuir a impulsar este proceso. En 2006, cuando el Secretario General de las Naciones Unidas convocó el Grupo de Alto Nivel sobre la coherencia

### Cómo se unirán las Naciones Unidas en la acción

Mediante la combinación de sus fortalezas, los organismos de las Naciones Unidas pueden trabajar juntos para tener mayor trascendencia sobre las vidas de las personas. Las operaciones conjuntas de las Naciones Unidas varían de un país a otro, pero el concepto básico abarca programas, liderazgo y operaciones unificados.



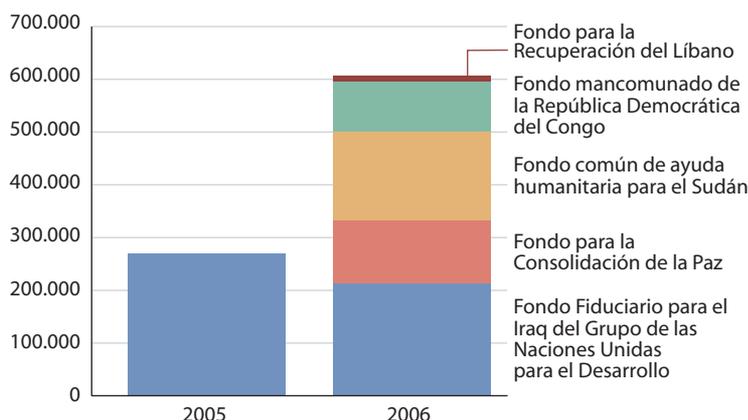
en todo el sistema de las Naciones Unidas, se pidió al Administrador del PNUD que se desempeñara como miembro de derecho propio y ofreciera aportaciones a las deliberaciones de los representantes de 13 países. En el informe final del Grupo, titulado *Unidos en la acción*, se propuso un marco para la unificación de las operaciones de las Naciones Unidas. Se formuló un llamamiento a una Organización bien gobernada y bien financiada preparada para satisfacer las nuevas necesidades de los países, especialmente por medio del apoyo estratégico a planes nacionales de desarrollo. En el informe se propuso consolidar la mayoría de las actividades de las Naciones Unidas en los países en un solo programa estratégico, un solo presupuesto, un solo responsable fuerte del equipo en el país y, donde proceda, una sola oficina.

Ocho países han convenido ahora en ser los países piloto en que se ejecutarán actividades unificadas de las Naciones Unidas: Albania, Cabo Verde, Mozambique, el Pakistán, Rwanda, Tanzania, el Uruguay y Viet Nam. Los ocho países, que hacen frente a problemas distintos y se encuentran en diferentes etapas del desarrollo, examinarán distintas formas de consolidación basadas en las necesidades nacionales. En última instancia, sus experiencias permitirán establecer operaciones unificadas en otros países. Todas las actividades experimentales evolucionarán de conformidad con las necesidades de los gobiernos nacionales, sin que se altere la prestación de los servicios en curso.

## Aumento de la colaboración para el desarrollo

El PNUD administra un número cada vez mayor de fondos fiduciarios de donantes múltiples que consolidan recursos y reducen la carga administrativa de los países que se recuperan de conflictos.

Millones de dólares EE.UU.



Fuente: División de Movilización de Recursos del PNUD

En 2007 se puso en marcha la reforma en Viet Nam, consolidando así las iniciativas emprendidas en 2005. Seis organizaciones de las Naciones Unidas en Hanoi han acordado un plan común para el período 2006-2010. Las actividades de los distintos organismos se agrupan en cinco resultados estratégicos relacionados con el Plan de Desarrollo Socioeconómico de Viet Nam. El plan único incluye un presupuesto único, que abarca todas las necesidades de recursos. Para la movilización conjunta y la asignación de los recursos complementarios se ha establecido un fondo para el plan único, cuyas decisiones definitivas corresponden al Coordinador Residente de las Naciones Unidas. También se han adoptado medidas para armonizar las directrices de gestión de proyectos más estrechamente con los sistemas del Gobierno de Viet Nam.

En el caso de los demás países piloto, los organismos de las Naciones Unidas, en estrecha consulta con los gobiernos, otros donantes y la sociedad civil, están impulsando sistemas financieros comunes, así como programas estratégicos unificados.

## El PNUD: Un catalizador de cambio

Como parte del proceso de reforma en curso de las Naciones Unidas, el PNUD ha impulsado activamente una coordinación más estrecha como una forma de reducir significativamente la carga administrativa de los países en desarrollo, especialmente aquellos cuya capacidad ya está excedida.

Los países que salen de situaciones de conflicto tienen una necesidad especial de cooperación, por cuanto su capacidad para absorber y administrar lo que puede ser una avalancha de nuevos recursos es más débil. En un estudio reciente de los fondos del

Banco Mundial y de varios donantes bilaterales se llegó a la conclusión de que un mecanismo único para administrar los recursos permite una ejecución más rápida de las actividades, la reunión de información sobre las intervenciones más provechosas y la presentación de informes financieros coherentes y por menorizados a los donantes. En países como el Iraq, la República Democrática del Congo y el Sudán, el PNUD está desempeñando un papel importante en la administración de fondos fiduciarios de donantes múltiples que consolidan miles de millones de dólares de contribuciones para ayuda humanitaria y desarrollo. En un estudio realizado por PricewaterhouseCoopers sobre la administración por el PNUD del Fondo Fiduciario para el Iraq se llegó a la conclusión de que el PNUD había superado ampliamente el cumplimiento de los requisitos en materia de transparencia y presentación de informes públicos.

A fines de 2006 el PNUD comenzó a administrar el nuevo Fondo de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz. Por tratarse de un fondo mundial, tiene la flexibilidad necesaria para suministrar recursos a distintos países cuando no se dispone de otros mecanismos de financiación. El Fondo, que está facultado para fortalecer los servicios y competencias indispensables para el mantenimiento de la paz en países que salen de situaciones de conflicto, a principios de 2007 ya había atraído un aporte de 136 millones de dólares de 28 gobiernos donantes y comenzado a desembolsar apoyo destinado a mejorar la administración pública, el imperio de la ley y el empleo juvenil en Burundi y Sierra Leona.

Los países en que no hay conflictos también pueden beneficiarse de una mayor coordinación de las Naciones Unidas. Si trabajan juntos, los equipos de las Naciones Unidas en los países pueden ayudarles a organizar una amplia gama de políticas y programas sociales, políticos, económicos y ambientales, necesarios para alentar el desarrollo inclusivo y alcanzar los ODM. En muchos países el PNUD ya tiene una extensa trayectoria de trabajo con los gobiernos en actividades que relacionan distintos sectores sociales y económicos: la formulación de políticas nacionales de desarrollo, la medición del progreso hacia los ODM y el fomento de la capacidad económica y de gobernanza. Por medio de su función de coordinación, y en vista de su solidez y capacidad para prestar servicios de extensión por ser el mayor organismo de desarrollo de las Naciones Unidas, el PNUD puede constituirse en un medio para vincular el sistema de las Naciones Unidas y las estrategias nacionales de desarrollo generales, entre otras cosas señalando a la atención la competencia comprobada de otros organismos.

En el Yemen el Gobierno recurrió al sistema de las Naciones Unidas para realizar una evaluación de los ODM. Con el liderazgo del Coordinador Residente, los organismos de las Naciones Unidas en el Yemen

## España contribuye a la reforma de las Naciones Unidas y a los Objetivos de Desarrollo del Milenio

A principios de 2007 el Gobierno de España realizó la mayor contribución individual en la historia del sistema de desarrollo de las Naciones Unidas, comprometiéndose a aportar 730 millones de dólares para el establecimiento del Fondo para el Logro de los ODM del PNUD y España.

La iniciativa puso de relieve el compromiso de España con la cooperación multilateral y el futuro de las Naciones Unidas a nivel de los países. El Fondo para el Logro de los ODM presta apoyo en distintos países a programas ejecutados conjuntamente por equipos de las Naciones Unidas. Pone de relieve las políticas de desarrollo de gran repercusión, el aumento de escala de estrategias que hayan dado buenos resultados y las innovaciones en las prácticas del desarrollo.

El Fondo reúne conocimientos y competencias de todo el sistema de las Naciones Unidas y los pone al servicio de las estrategias nacionales. Se ocupa de cuestiones fundamentales para el logro de los ODM y otros objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos la igualdad entre los géneros, la cultura y el desarrollo, la gobernanza económica, el empleo juvenil y la integración social, la migración y el medio ambiente.

En los últimos años España ha aumentado sostenidamente su asistencia multilateral para el desarrollo y ha otorgado prioridad especial a las Naciones Unidas e integrado la Declaración del Milenio en su propia política nacional. "Trabajamos conjuntamente con un instrumento decisivo como es el sistema de las Naciones Unidas y, en concreto, el PNUD", afirmó la Secretaria de Estado de Cooperación Internacional de España Leire Pajín Iraola. "Será solamente el esfuerzo unido, el de los organismos multilaterales con las Naciones Unidas al frente y el de los donantes bilaterales, el que consiga hacer realidad la noble obligación que todos asumimos en el año 2000, los Objetivos de Desarrollo del Milenio".



*La Secretaria de Estado de Cooperación Internacional de España Leire Pajín Iraola (izquierda) y el Administrador del PNUD Kemal Derviş (derecha) firman un acuerdo sobre un nuevo fondo que reafirma los beneficios de la cooperación multilateral.*

cooperaron estrechamente en la elaboración de un programa amplio de apoyo. Las Naciones Unidas y otros asociados para el desarrollo dirigieron el proceso por conducto de grupos de trabajo temáticos, algunos de los cuales se habían establecido para la elaboración del documento de estrategia de lucha contra la pobreza del Yemen. Los distintos organismos de las Naciones Unidas ofrecieron sus competencias especializadas: el PNUD y la OIT sobre el crecimiento económico; el PNUD sobre medio ambiente, descentralización y género; el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre la salud y la población; y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) sobre la seguridad alimentaria. La estrategia de desarrollo nacional más reciente del Yemen, que se inició en 2006, utiliza gran parte de los resultados de la evaluación. Integra las principales cuestiones relacionadas con el logro de los ODM y contiene metas precisas y medidas concretas sobre prioridades como el crecimiento económico, el acceso al agua potable y la educación de las niñas. El Yemen ahora está utilizando la evaluación en las conversaciones relativas a su incorporación en calidad de miembro al Consejo de Cooperación del Golfo. Junto con un plan de inversiones públicas respaldado por el PNUD, la evaluación también se constituyó en la base de una conferencia de



donantes auspiciada por el Consejo a fines de 2006, que permitió recaudar casi 5.000 millones de dólares para la estrategia de desarrollo nacional del Yemen.

Otras formas de colaboración giran en torno a cuestiones concretas de desarrollo. Para 2006 se habían establecido equipos conjuntos de las Naciones Unidas sobre el SIDA en unos 60 países, administrados por Coordinadores Residentes de las Naciones Unidas. En Lesotho, uno de los países más gravemente afectado por el VIH/SIDA, un equipo conjunto de las Naciones Unidas sobre el SIDA ha

*El Gobierno del Yemen ha aprovechado los conocimientos técnicos combinados del equipo de las Naciones Unidas en el país para formular su estrategia de desarrollo nacional más reciente, que asigna carácter prioritario a la educación de las niñas.*

consolidado los recursos técnicos y financieros para ayudar al Gobierno a establecer una Comisión Nacional sobre el SIDA y un Plan Estratégico Nacional sobre el SIDA para hacer frente a la epidemia que aborda cuestiones que van desde la educación hasta el acceso a los medicamentos. Indicadores normalizados miden los progresos y un



*Rwanda es el país con el mayor número de mujeres que ocupan escaños en el Parlamento: casi el 50%. En febrero de 2007 Rwanda fue el país anfitrión de la Conferencia Internacional de Mujeres Parlamentarias sobre "Género y desarrollo nacional: el papel de los Parlamentos" en la que participaron 400 delegadas. Gertrude Mongella (la segunda desde la izquierda), Presidenta del Parlamento Panafricano, conversa con un grupo de parlamentarias rwandesas. Rwanda es uno de los ocho países piloto en que se realizan actividades unificadas de las Naciones Unidas.*

sistema de base de datos unificado detecta variaciones en la prevalencia y otros datos críticos. Esta herramienta respalda el intercambio coherente y regular de información entre la Comisión, el Ministerio de Salud y Bienestar Social y los asociados internacionales para el desarrollo como las Naciones Unidas, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Mundial. El sistema de las Naciones Unidas ha ajustado su propia serie de programas conjuntos a la estrategia nacional.

A comienzos de 2007 el PNUD presentó en Nairobi, junto al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Mecanismo para la Pobreza y el Medio Ambiente. Sobre la base de una iniciativa conjunta anterior que había tenido éxito, el Mecanismo prestará apoyo a los países en desarrollo para integrar la gestión ambiental racional con las políticas de reducción de la pobreza y crecimiento. En virtud de la Alianza para el Clima, otra iniciativa de colaboración, se prestará asistencia a siete países africanos que comienzan a adaptar sus economías al cambio climático, entre otras cosas mediante un mejor aprovechamiento del sistema internacional de certificados por reducción de emisiones. Los países son Etiopía, Kenya, Mauricio, Mozambique, la República Democrática del Congo, Tanzania y Zambia.

En otros países, como en Rwanda, el PNUD y el PNUMA ya están contribuyendo a fortalecer la capacidad nacional para evaluar las vinculaciones económicas y ambientales, e integrarlas en las

estrategias nacionales de lucha contra la pobreza. Los dos organismos han reunido funcionarios de los ámbitos de las finanzas, la agricultura, el medio ambiente, la infraestructura y la gobernanza local para que trabajen juntos en la elaboración de políticas más firmes y coherentes. Mediante apoyo conjunto en 2006 se prestó asistencia al Ministerio de Hacienda y Planificación Económica para que adoptara medidas a este respecto mediante el cálculo, por primera vez, de los costos económicos de la degradación del medio ambiente. La disminución del abastecimiento de agua, por ejemplo, ha causado un déficit energético, que a su vez reduce las perspectivas de medios de vida.

Para fortalecer las asociaciones entre las Naciones Unidas y la sociedad civil, en vista de las aportaciones decisivas que las organizaciones de la sociedad civil pueden hacer a los programas de las Naciones Unidas, en 2006 el PNUD continuó dirigiendo el nombramiento de coordinadores con la sociedad civil en distintos equipos de las Naciones Unidas en los países. En 2007 el PNUD asumió el liderazgo en relación con el establecimiento de un fondo fiduciario global de las Naciones Unidas para la sociedad civil, en nombre del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Este fondo (establecido de conformidad con la decisión del Secretario General en respuesta al informe presentado en 2004 por el Grupo de Personas Eminentes encargado de examinar la relación entre las Naciones Unidas y la sociedad civil, dirigido por el ex presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso) impulsará la coordinación de las Naciones Unidas mediante el suministro de capital generador de inversiones a los equipos de las Naciones Unidas en los países que llevan a cabo iniciativas innovadoras con organizaciones de la sociedad civil.

En respuesta a las recomendaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el PNUD continúa trabajando con otros organismos de las Naciones Unidas y en el marco de sus propios programas en defensa del fortalecimiento de la capacidad nacional en todo el sistema como la clave para que los países puedan administrar sus propias sendas sostenibles y equitativas de desarrollo. El PNUD también respalda el establecimiento de mejores redes de las valiosas reservas de conocimientos de políticas del desarrollo de las Naciones Unidas. Esto debería asegurar que los conocimientos técnicos de las Naciones Unidas se encaucen más fácilmente hacia asociaciones para el desarrollo, algo que el PNUD ya está en condiciones de afirmar en razón del reconocido valor de sus redes internas de conocimientos. En muchos sentidos, el PNUD ha utilizado sus propias operaciones, que han evolucionado rápidamente en los últimos años y han demostrado lo que puede lograrse actualizando e innovando las prácticas de las Naciones Unidas en respuesta a las necesidades cambiantes. ■

# Los ODM: Un programa mundial común

En 2007, el mundo está a mitad de camino entre el acuerdo de 2000 sobre los ODM y el plazo establecido de 2015 para su cumplimiento. Por ser un compromiso mundial con el logro de los fundamentos del desarrollo, los objetivos constituyen una plataforma natural para las estrategias coordinadas de desarrollo y un marco rector para los programas de los organismos de las

Naciones Unidas, incluido el PNUD. Mientras que técnicamente aún es posible alcanzar los ODM, la desigualdad en las tasas de crecimiento y las disparidades del desarrollo determinan que el progreso varíe según el objetivo y la región de que se trate. Estos diagramas muestran las tendencias actuales de algunas metas que orientan el logro de los objetivos.

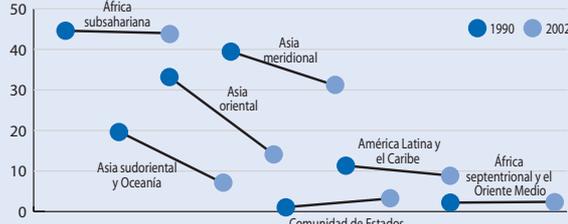
## Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre

1:

Meta 1: Reducir a la mitad entre 1990 y 2015 el porcentaje de personas con ingresos inferiores a un dólar por día

**Población con ingresos inferiores a 1 dólar por día a paridad del poder adquisitivo**

Porcentaje de la población que vive con menos de 1 dólar por día <sup>1,2</sup>



<sup>1</sup> Excluidos los países de ingresos altos según la definición del Banco Mundial.  
<sup>2</sup> Estimaciones del Banco Mundial de mayo de 2006.

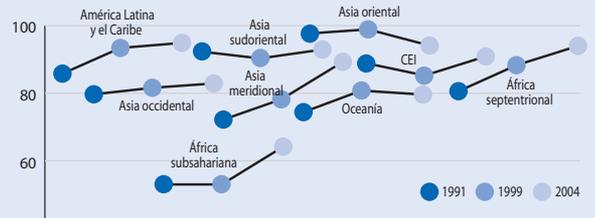
## Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal

2:

Meta 3: Velar por que, para el año 2015, los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria

**Tasa de matriculación neta en la enseñanza primaria**

Número de estudiantes matriculados en la enseñanza primaria por 100 niños en edad de matricularse <sup>1</sup>



<sup>1</sup> Los coeficientes de matriculación neta en la enseñanza primaria corresponden a los años escolares finalizados en el año que se indica.

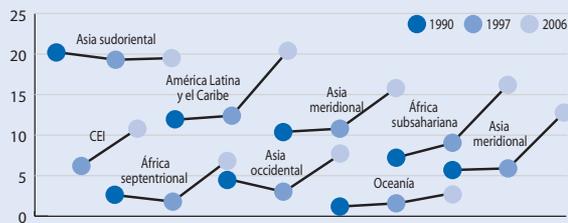
## Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer

3:

Meta 4: Eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria, preferiblemente para el año 2005, y en todos los niveles de la enseñanza para 2015

**Proporción de escaños ocupados por mujeres en parlamentos nacionales**

Porcentaje de escaños parlamentarios ocupados por mujeres (sólo en parlamentos unicamerales o cámaras bajas)



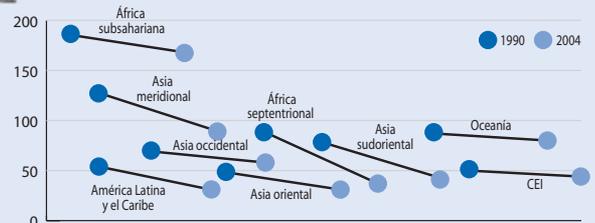
## Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil

4:

Meta 5: Reducir en dos terceras partes, entre 1990 y 2015, la tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años

**Tasa de mortalidad de niños menores de 5 años**

Muertes por cada 1000 nacidos vivos



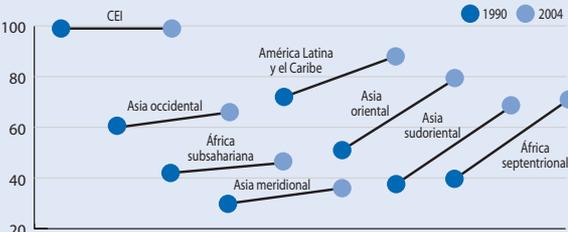
## Objetivo 5: Mejorar la salud materna

5:

Meta 6: Reducir, entre 1990 y 2015, la tasa de mortalidad materna en tres cuartas partes

**Proporción de partos con asistencia de personal sanitario especializado**

Porcentaje de partos

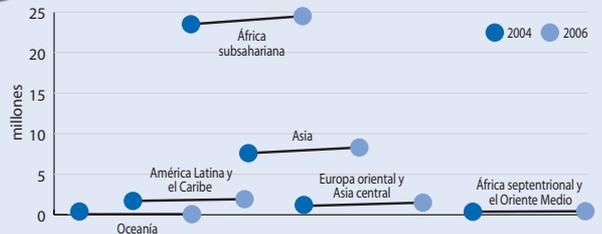


## Objetivo 6: Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades

6:

Meta 7: Haber detenido y comenzado a reducir, para el año 2015, la propagación del VIH/SIDA

**Distribución regional de adultos y niños que viven con el VIH/SIDA (estimación)**



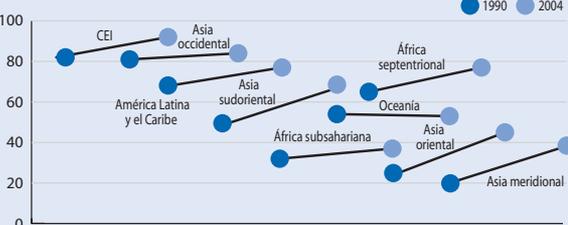
## Objetivo 7: Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

7:

Meta 10: Reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carecen de acceso sostenible al agua potable y el saneamiento básico

**Proporción de la población que tiene acceso a saneamiento mejorado**

Porcentaje de la población



## Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

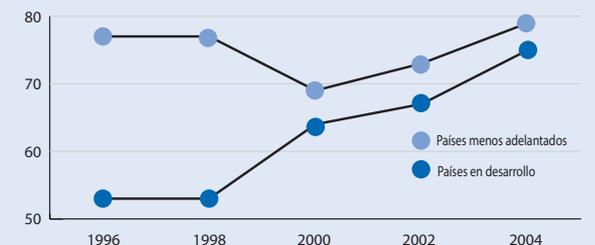
8:

Meta 12: Desarrollar aún más un sistema comercial y financiero abierto, basado en normas, previsible y no discriminatorio

**Proporción del total de las importaciones libres de aranceles de los países desarrollados (por valor, excluidas las armas) desde países en desarrollo y países menos adelantados**



Porcentaje del total de las importaciones de países desarrollados



Fuentes: Objetivos 1, 2, 3, 4, 5, 7 y 8: Informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, anexo estadístico 2006, Naciones Unidas; objetivo 6: Informe sobre la epidemia mundial de SIDA 2006: edición especial con motivo del 10º aniversario del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, ONUSIDA

# Los programas del PNUD: Fundamentos de sociedades fuertes y equitativas

**E**n apoyo de su función de coordinador de las Naciones Unidas, el PNUD ejecuta programas principalmente en cuatro esferas de desarrollo relacionadas entre sí en las que tiene amplios conocimientos técnicos:

- Los programas de *reducción de la pobreza* ponen de relieve el crecimiento equitativo, la globalización inclusiva y el logro de los ODM. La práctica del *VIH/SIDA* tiene por objeto detener la epidemia mediante acciones concretas en el marco de estrategias nacionales de lucha contra la pobreza y un incremento de los servicios.
- Los programas de *gobernanza democrática* contribuyen al fortalecimiento de las instituciones gubernamentales y al aumento de la participación cívica.
- Los programas de *prevención de crisis y recuperación* respaldan la reducción de los riesgos de desastre y la asistencia para restablecer los fundamentos del desarrollo.

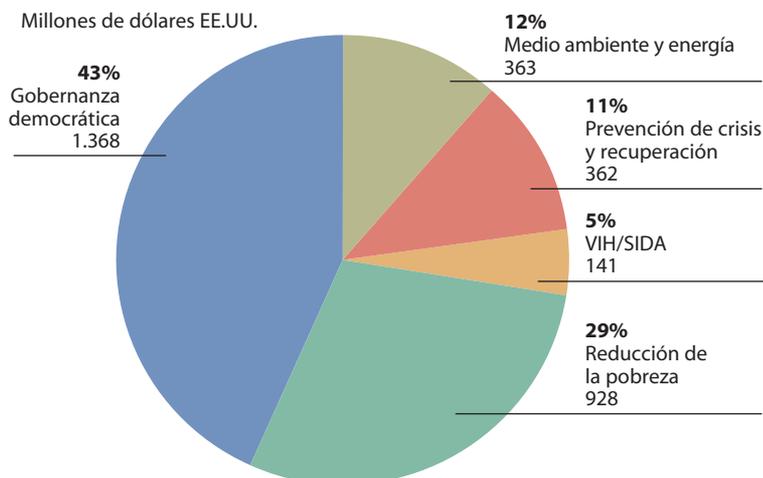
- Los programas de *medio ambiente y energía* facilitan la integración de las cuestiones relativas a los recursos naturales en las estrategias de desarrollo. En todas sus actividades, el PNUD busca formas de fomentar la inclusión y reducir las disparidades que obstaculizan el desarrollo equitativo. El respeto del PNUD por las prioridades nacionales y su trayectoria de estrecha cooperación con los gobiernos, la sociedad civil y otros asociados, le otorgan la veracidad y la competencia para fomentar estrategias de desarrollo que gozan de aceptación pública y responden a las necesidades nacionales. El PNUD también ayuda a los países a aumentar la capacidad nacional de gobernanza participativa y gestión económica equilibrada y a continuar centrándose en los ODM. Estos elementos establecen el marco básico que requieren los países para impulsar el progreso.

Las asociaciones generan recursos y el compromiso colectivo para superar retos difíciles. Por medio de sus redes mundiales, el PNUD conecta a los países, tanto del Norte como del Sur, con conocimientos y competencia técnica amplios de todo el mundo. Valiéndose de estas redes, el PNUD ofrece la capacidad y flexibilidad requeridas para adaptar los programas a las situaciones y necesidades concretas del desarrollo de los países menos adelantados a los países de medianos ingresos, a menudo facilitando intercambios entre países en desarrollo que tienen preocupaciones semejantes.

Como parte del proceso de reforma de las Naciones Unidas, el PNUD está racionalizando sus actividades a nivel mundial y en los distintos países para cerciorarse de que no está duplicando la competencia técnica que ofrecen otras partes del sistema de las Naciones Unidas. El apoyo del PNUD se centra en responder a las necesidades de los países, entre otras cosas orientando las solicitudes hacia otras partes del sistema, según proceda. ■

## Gastos de los programas ejecutados por el PNUD en 2006

Millones de dólares EE.UU.



Fuente: Grupo de Apoyo a las Operaciones del PNUD

# Reducción de la pobreza:

## La senda hacia el crecimiento favorable a los pobres y el desarrollo humano

Los países y las personas pobres hacen frente a enormes problemas, pero sus limitaciones han sido definidas y en gran medida pueden resolverse. Con el compromiso nacional y el apoyo de la comunidad internacional, pueden lograr un crecimiento económico más equitativo y alcanzar los objetivos de desarrollo humano esbozados a grandes trazos en los ODM.

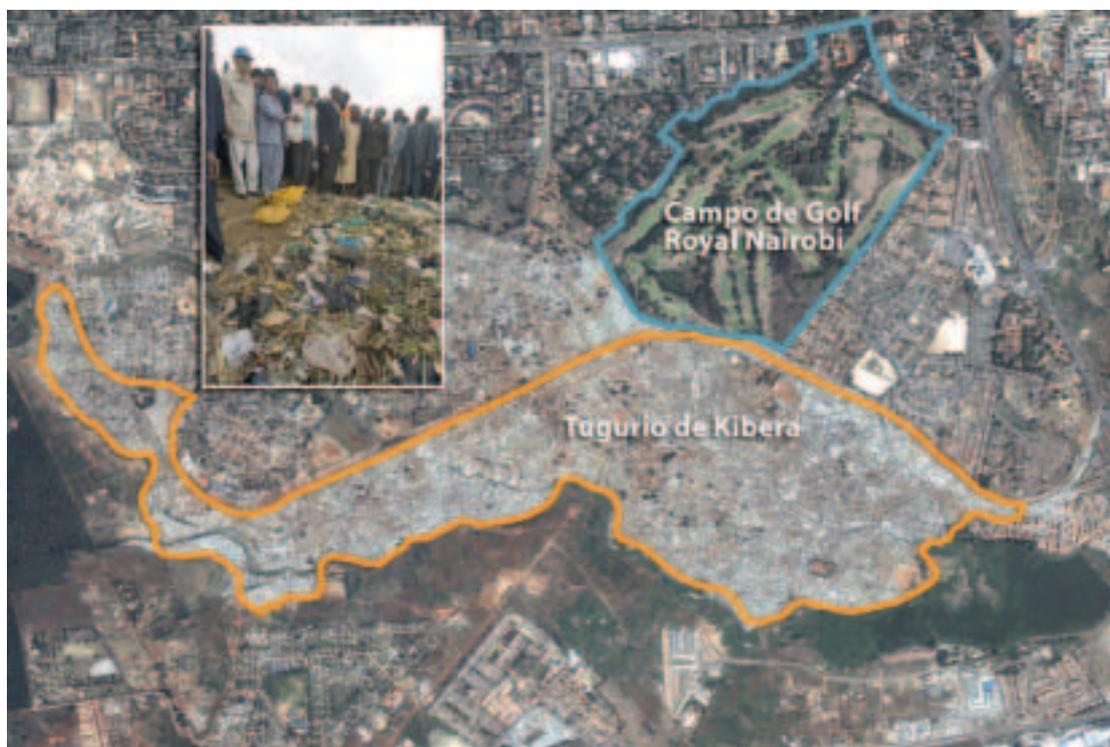
Muchos países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, carecen de la integración con el resto del mundo que les permitiría progresar. Más del 80% de la inversión extranjera directa a los países en desarrollo se encauza hacia unos 12 países de mejor desempeño. Las economías de países en desarrollo que dependen en gran medida de exporta-

ciones agrícolas se enfrentan con los aranceles elevados que aún protegen a los países ricos. Aunque más de la mitad de las personas de países de ingresos altos tienen acceso a Internet, una herramienta básica de la globalización, sólo 8 de cada 1.000 personas gozan de este acceso en los países menos adelantados.

### El PNUD: Planes y recursos para fines específicos

Los programas del PNUD de lucha contra la pobreza giran en torno a la asistencia a países en desarrollo destinada a fortalecer su capacidad para formular y aplicar estrategias para lograr el crecimiento y el desarrollo humano equitativos. Mediante servicios como el análisis de políticas, evaluaciones sobre el cálculo de costos y apoyo para la ampliación de la capacidad institucional, el PNUD respalda a los países para que pongan en marcha planes nacionales y locales con acciones y recursos específicos. Para que éstos sean sostenibles e inclusivos, el PNUD coopera estrechamente con los asociados nacionales a fin de revelar y abordar las causas de las disparidades sociales y económicas persistentes, especialmente una de las más endémicas, la discriminación contra la mujer. La participación de base amplia en la formulación de soluciones para el desarrollo incluye el acercamiento a la sociedad civil, el sector privado y otros interesados.

Algunas de las esferas de interés concreto del PNUD son la vinculación entre la lucha contra la pobreza y la generación de empleo, la disponibilidad

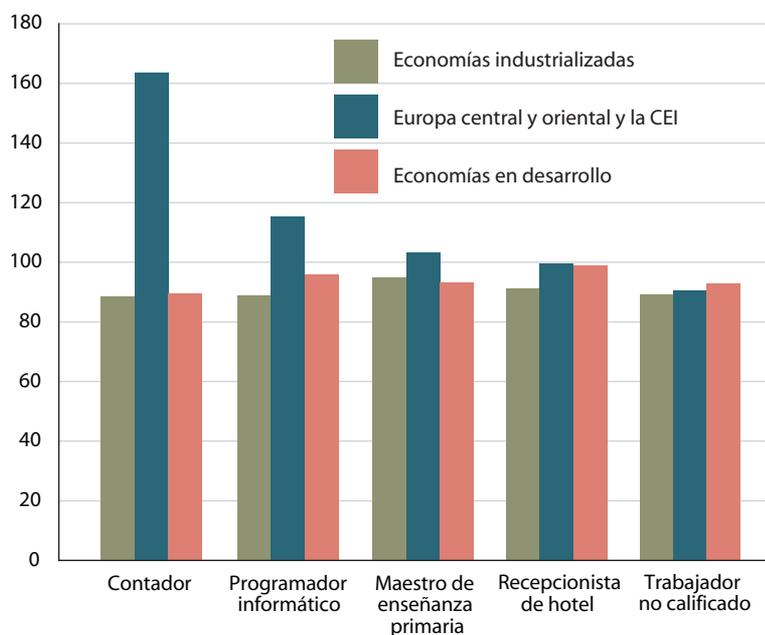


A principios de 2007 el Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon (recuadro, izquierda) visitó el hacinado barrio de tugurios de Kibera en Nairobi (Kenya). El barrio, que carece de muchos servicios públicos básicos, linda con un campo de golf muy bien cuidado.

## La brecha salarial entre hombres y mujeres

En todos los empleos en las distintas regiones, las mujeres siguen ganando menos que los hombres, con excepción de las ex economías de planificación centralizada de Europa central y oriental y la CEI. La brecha salarial es mayor entre los trabajadores más calificados y menos calificados.

Las cifras representan el porcentaje en relación con los salarios de los hombres



Nota: La media de este gráfico indica el promedio básico de los países que disponen de datos.  
Fuente: OIT, *Key Indicators of the Labour Market*, 4ª edición (Ginebra, 2005), cuadros 16a y 16b.

más amplia de servicios financieros y el acceso a la tecnología moderna. El PNUD también presta asistencia a los países para aumentar su integración regional y mundial, por ejemplo mediante la creación de mayor capacidad para negociar normas comerciales y administrar la financiación del desarrollo.

En Lesotho el PNUD apoyó un proceso nacional de consulta que reunió a funcionarios públicos con grupos de la sociedad civil en torno a la formulación de la estrategia nacional de lucha contra la pobreza, incluido el debate sobre la integración de los derechos y el empoderamiento de la mujer. La estrategia incluye ahora medidas para reducir la vulnerabilidad de la mujer al VIH/SIDA y para cerrar la brecha entre los géneros en materia de educación.

En Malawi la pérdida de fertilidad del suelo, la dependencia de las precipitaciones, y las sequías e inundaciones reiteradas relacionadas con el calentamiento de la Tierra acentúan la elevada tasa de pobreza. También ponen en peligro la seguridad alimentaria y aumentan la malnutrición crónica. En 2005 el Gobierno presentó un proyecto de aportaciones de importantes subsidios para la compra de semillas y fertilizantes a fin de que los hogares mejoraran sus medios de vida e ingesta alimentaria. El PNUD, que prestó apoyo al proyecto desde el principio, ayudó al Gobierno a reunir distintos asociados

internacionales para el desarrollo para que prestaran asistencia concertada. Contribuyó a la movilización de recursos complementarios y participó en una campaña nacional de información pública dirigida a agricultores, funcionarios locales y proveedores del sector privado en relación con el proyecto. En 2006 y 2007 el programa de aportaciones, sumado a precipitaciones abundantes, permitió a Malawi obtener cosechas de maíz sin precedentes, mientras que los países vecinos continuaron sufriendo un déficit. En este momento el PNUD está trabajando con el Gobierno y otros asociados para el desarrollo a fin de consolidar estos logros vinculando la mayor seguridad alimentaria con el crecimiento económico, la mejor nutrición y la reducción de la vulnerabilidad de Malawi al cambio climático, por ejemplo mediante la captación de agua y la diversificación de cultivos.

En 2006, una iniciativa regional en Europa oriental y la Comunidad de Estados Independientes permitió a esos países compartir conocimientos acerca de estrategias de transición económica que habían obtenido buenos resultados. En Georgia el PNUD apoyó activamente al Gobierno en la formulación de políticas que vinculaban concretamente el crecimiento económico y el desarrollo empresarial con la generación de empleo. El PNUD también prestó ayuda al Departamento de Estadística para fortalecer su capacidad de realizar una medición de la importante economía no estructurada de Georgia como un medio para integrar este sector en la planificación económica general. Una asociación con el Ministerio de Educación se ha centrado en la vinculación de la formación profesional con las necesidades del sector privado. Otras formas de asistencia han contribuido a la reforma de la administración pública para actualizar las prácticas de gestión, luchar contra la corrupción y mejorar la comunicación con el público.

A fin de prestar apoyo a la descentralización política y económica que se está registrando en muchos países, el PNUD también trabaja directamente en las regiones subnacionales y las comunidades locales para introducir estrategias de desarrollo económico que han obtenido buenos resultados, o para probar nuevos enfoques experimentales que puedan aplicarse en otras partes. En Tayikistán el PNUD viene realizando actividades desde hace casi una década mediante el suministro de fondos para actividades de microfinanciación en 100 municipalidades rurales. Éstas han resultado ser un medio de salvación para personas que luchan por su propia subsistencia y la de sus familias con posterioridad al derrumbe de la Unión Soviética y las desastrosas consecuencias sociales y económicas de la guerra civil en Tayikistán. Casi 80.000 familias han podido salir de la pobreza mediante préstamos para la cría de ganado, el cultivo de hortalizas y la apertura de talleres de costura. Las utilidades obtenidas mediante los fondos para microfinanciación permiten prestar

apoyo a las prioridades del desarrollo de la comunidad, como los sistemas de agua potable y la renovación de las escuelas o centros de salud. Mediante un proyecto de características semejantes en la vecina Kirguistán se ha prestado apoyo a la formación de más de 2.000 grupos locales de autoayuda que mancomunan los ahorros colectivos y otorgan sus propios préstamos.

El PNUD continúa desplegando iniciativas concertadas para atraer al sector privado como el motor fundamental de economías dinámicas e inclusivas; en 2006 trabajó con el sector privado en 103 países, un 50% más que hace tres años. El PNUD desempeña un papel decisivo en lo que hace a atraer la participación de empresas en el Pacto Mundial, emprendido por las Naciones Unidas en 2000 para que las empresas contribuyan a resolver los problemas de la globalización. Actualmente participan en el Pacto más de 3.000 empresas de 100 países, y se trata de la iniciativa de responsabilidad cívica empresarial voluntaria más grande del mundo. En lo que hace a la labor en los distintos países, el PNUD acerca distintos órganos de las Naciones Unidas a los dirigentes empresariales y políticos para que consideren la posibilidad de adoptar prácticas empresariales innovadoras que favorezcan el comercio y el desarrollo humano en general.

En Moldova, como consecuencia de la firma del Pacto Mundial, en 2006 un grupo de importantes empresas formó una red para promover la responsabilidad social empresarial, entre otras cosas mediante la adopción de los principios que protegen los derechos laborales y el medio ambiente. Los signatarios del Pacto Mundial en Trinidad y Tabago están colaborando en la coordinación de diferentes iniciativas sobre la responsabilidad social empresarial, entre otras cosas relacionándolas más concretamente con los objetivos de desarrollo nacional.

El PNUD también trabaja directamente con empresas nacionales y multinacionales para reducir la pobreza y prestar servicios a zonas subdesarrolladas. En Kenya, con los auspicios de la iniciativa global de promoción de la actividad empresarial sostenible, el PNUD ha establecido 10 proyectos de asociación para mejorar la situación de las empresas y los medios de subsistencia. En virtud de uno de estos proyectos se trabaja con Kevian, un fabricante de zumos. Hasta hace poco, la empresa importaba todos los concentrados para el zumo de mango que elaboraba. Kenya es un importante productor de mangos, pero muchos no llegan a utilizarse debido a sistemas ineficientes de cosecha y comercialización. En el marco de la iniciativa de la promoción de la actividad empresarial sostenible se ha trabajado con agricultores locales a fin de mejorar los procedimientos de cosecha, comercialización y manejo de plagas, y se los ha puesto en contacto con Kevian. Ahora los agricultores tienen la oportunidad de mejorar sus



medios de subsistencia y Kevian obtiene mayor flexibilidad en los suministros y protección de las fluctuaciones del tipo de cambio. En total, se prevé que los 10 proyectos de la iniciativa de la promoción de la actividad empresarial sostenible generarán más de 70 millones de dólares de nuevos ingresos y crearán miles de empleos, que beneficiarán a unos 42.000 destinatarios.

Mediante una asociación con el Banco de Australia y Nueva Zelandia, en Fiji se han llevado por primera vez servicios bancarios modernos a zonas rurales. Según algunos cálculos, el 70% de las personas de la región del Pacífico carece de acceso a bancos. Mediante centros bancarios móviles que recorren 250 aldeas rurales, a fines de 2006, a dos años de iniciado el proyecto, se habían abierto más de 60.000 cuentas. Los clientes pueden abrir cuentas corrientes y de ahorro, y una vez que han ahorrado durante seis meses están en condiciones de solicitar créditos. El PNUD ha repetido el programa en las Islas Salomón y Tonga.

En 2006 la conocida serie de informes nacionales, subnacionales y regionales sobre desarrollo humano del PNUD continuó haciendo aportes innovadores. Dado que los informes dan importancia al proceso

*En la fábrica de Kevian en Kenya, un empleado realiza pruebas de laboratorio con zumo de mango. El PNUD está ayudando a la empresa a fortalecer los vínculos con los abastecedores locales, un paso para mejorar los medios de vida.*

En Fiji, el Banco de Australia y Nueva Zelandia y el PNUD han llevado servicios bancarios modernos a comunidades rurales subatendidas mediante innovadores centros bancarios móviles.



de consultas amplias a fin de reflejar distintas perspectivas, a menudo revelan lagunas de desarrollo que podrían haber sido mal comprendidas o pasadas por alto. En el Informe sobre Desarrollo Humano en Asia y el Pacífico (2006), *Comercio a escala humana (Trade on Human Terms: Transforming Trade for Human Development in Asia and the Pacific)*, se puso de relieve que el hecho de que Asia hubiera abrazado

un comercio más libre no había generado automáticamente suficiente empleo para los ciudadanos más pobres, el fenómeno del “crecimiento sin empleo”. En el informe se presentaron ocho recomendaciones, incluidos regímenes tributarios más equitativos, tasas de intereses ajustadas para luchar contra el crecimiento del desempleo y negociaciones más lentas pero más productivas con miras a la adopción de acuerdos comerciales multilaterales. El informe tuvo amplia repercusión en los medios de toda la región y fuera de ella, inspiró el debate público y suscitó la atención de los encargados nacionales de la formulación de políticas, que solicitaron su traducción a los idiomas locales para poder utilizarlo como herramienta de información para orientar la formulación de políticas.

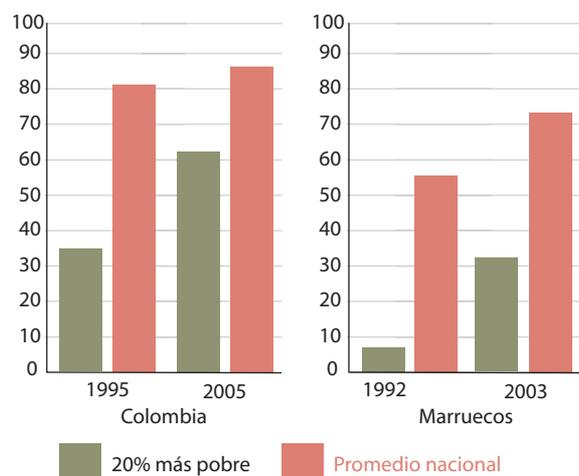
En Nigeria, el PNUD estableció una alianza con la Shell Petroleum Development Company para la elaboración de un informe sobre el Delta del Río Níger, rico en petróleo aunque aquejado de problemas. En el informe, que se preparó mediante un amplio proceso de consultas en la región y fue presentado por el entonces Presidente de Nigeria Olusegun Obasanjo en un foro en el que se examinó el futuro de la región, se evalúan de manera muy directa las importantes deficiencias en materia de desarrollo de la región. Se propone un programa de siete puntos para la acción, se ponen de relieve la paz y la reconciliación, una mejor gobernanza y el desarrollo sostenible. Ahora el PNUD está utilizando el informe como base de otras actividades emprendidas con la Shell y el Programa petróleo por desarrollo de Noruega. Esta colaboración incluye iniciativas para ampliar el empleo juvenil y ayudar a los gobiernos locales a administrar mejor los ingresos del petróleo en favor del desarrollo local.

En el informe sobre desarrollo humano de Chile de 2006 se llega a la conclusión de que el uso generalizado de la tecnología moderna no mejorará automáticamente el desarrollo humano a menos que fomente la inclusión social, entre otras cosas mediante el acceso equitativo. Posteriormente el Gobierno reformuló su estrategia para el establecimiento de una sociedad de la información a fin de que incluyera la educación tecnológica en las escuelas y fomentara el uso de la tecnología en las pequeñas empresas. SUBTEL, la oficina de telecomunicaciones del Gobierno, ha integrado el informe en sus planes de trabajo de corto y de largo plazo. Esto incluye la decisión estratégica de centrarse menos en la apertura de nuevos telecentros públicos y más en el mejoramiento de los centros actuales mediante vínculos más firmes con las comunidades en que están ubicados. Los municipios han utilizado el informe para formular estrategias digitales locales que se proponen aumentar el alcance de los servicios de telecomunicaciones e impulsar la participación pública por medio de nuevos sitios municipales en la web.

### Las políticas favorables a los pobres permiten lograr cambios reales

Mediante estrategias de desarrollo con fines específicos, Colombia y Marruecos han llevado servicios de saneamiento a los miembros más pobres de la sociedad

Acceso a servicios de saneamiento (%)



Fuente: Informe sobre Desarrollo Humano 2006

## El FNUDC: Ampliar el alcance de los servicios financieros

El Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), administrado por el PNUD, trabaja con los países menos adelantados en programas destinados a mejorar el desarrollo local, entre otras cosas mediante el acceso a servicios financieros básicos. En todo el mundo hasta dos mil millones de personas están excluidas del acceso a servicios y productos financieros estructurados, lo que obstaculiza su progreso en todos los aspectos, desde la construcción de la vivienda hasta la obtención de educación. La situación es especialmente grave en África subsahariana, en que más del 90% de las personas no tiene posibilidades de obtener un crédito ni de utilizar un banco.

Desarrollo de Sectores Financieros Inclusivos en África es un programa conjunto del FNUDC y el PNUD en 10 países, en virtud del cual se brinda a los pobres y las personas de bajos ingresos acceso sostenible a servicios financieros. El programa también respalda la creación de empleo y el desarrollo económico, entre otras cosas mediante el fomento de la pequeña empresa.

Sierra Leona fue el primer país en utilizar el programa; se presentó allí una iniciativa de 12,5 millones de dólares con la participación del Grupo Bancario KfW y Cordaid. En virtud del programa se han asignado fondos a una serie de prestadores de servicios financieros con la orientación de un comité conjunto de inversiones integrado por los asociados del programa y el Banco de Sierra Leona y el Ministerio de Desarrollo de ese país. En 2006, 9 instituciones de microfinanciación nuevas prestaban servicios a casi 43.000 clientes. Cinco de estas instituciones ya son autosuficientes. Una ha llevado sus operaciones a otras ciudades. Otra ha emprendido negociaciones con un importante inversor internacional. El éxito del proyecto ha atraído otros 3,9 millones de dólares de financiación para seguir ampliando las actividades.

Actualmente el FNUDC realiza evaluaciones del sector financiero en 22 países para contribuir a la formulación de políticas nacionales de desarrollo que promuevan mecanismos financieros inclusivos. El Fondo utilizará esas políticas para orientar nuevas inversiones, con el objeto de brindar servicios financieros al menos a 3,5 millones de africanos para 2010. La mitad de los beneficiarios serán mujeres y la gran mayoría pobres de zonas rurales.

En 2006 el FNUDC y el PNUD organizaron conjuntamente en África la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Inclusión Financiera. Representantes de más de 53 países convinieron en establecer una red de gobiernos, bancos centrales, proveedores de servicios financieros, organismos de desarrollo y otros para movilizar recursos a fin de ampliar los servicios financieros a todos los africanos.

El apoyo en curso del PNUD a investigaciones sobre políticas públicas incluye el Centro Internacional de la Pobreza en el Brasil. El Centro es una iniciativa conjunta emprendida con el Instituto de Investigación Económica Aplicada, una importante organización de política económica asociada al Gobierno. El Centro, que consolida el intercambio y la generación de las ideas más recientes sobre políticas y prácticas relacionadas con la pobreza, especialmente de países en desarrollo, ofrece conferencias y becas, y produce trabajos de investigación de los mejores profesionales y especialistas.

Para los países que hacen frente a lagunas en su propia capacidad de investigación, el apoyo del PNUD a la representación y el análisis minuciosos constituye un valioso recurso provisional. En algunos casos, como el de los informes sobre desarrollo humano nacionales, el PNUD alienta las asociaciones nacionales que, mediante el proceso de redacción de los informes, ayudan a ampliar la capacidad de las personas para trabajar juntas e intercambiar conoci-

tos. En última instancia, toda la labor de investigación del PNUD tiene un propósito fundamental: ayudar a los países a ampliar su capacidad para un desarrollo inclusivo que promueva las opciones de las personas para forjarse una vida mejor. ■

## EL VIH/SIDA: Detener una epidemia

La pobreza aumenta la propagación del VIH. Las personas más pobres suelen tener menos acceso a la información sobre la prevención de la exposición al virus y menos opciones de tratamiento una vez que están infectadas. A su vez, el VIH empobrece a las familias y las comunidades a causa de la enfermedad y la pérdida de las personas que pueden ganarse el sustento y cuidar de otras personas dentro de la familia. Los países más pobres hacen frente a la carga excesiva de los sistemas de atención de la salud y los recursos limitados para la prevención y el tratamiento. Estos problemas se ven exacerbados por las consecuencias económicas del VIH/SIDA, incluidas la reducción de la productividad y la escasez de mano de obra.

Por medio de su práctica del VIH/SIDA, el PNUD ayuda a los países a integrar las respuestas a la epidemia en los distintos ámbitos de los planes nacionales de desarrollo, apoya la capacidad de la administración pública y moviliza los grupos gubernamentales y de la sociedad civil en torno a respuestas a la epidemia. El PNUD es uno de los miembros fundadores del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), que coordina las iniciativas y los recursos de 10 organismos que realizan diferentes aportaciones para detener la epidemia.

Así pues, con el Banco Mundial, el PNUD y el ONUSIDA han aunado esfuerzos en torno a un programa para ayudar a los países a dar prioridad al SIDA en sus estrategias nacionales de lucha contra la pobreza, entre otras cosas mediante la incorporación de la cuestión de la epidemia en sus políticas macroeconómicas y sectoriales. En 2006 el programa ayudó a varios países a poner en marcha cambios estratégicos. Zambia amplió sus actividades para ocuparse del VIH en sectores distintos del de la salud y asignó nuevos recursos a los presupuestos de transporte, turismo, minería y agricultura. En Rwanda y el Senegal, representantes de las comisiones nacionales sobre el SIDA participaron en la redacción de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza y aportaron su vasta experiencia en la gestión de la epidemia. Ghana emitió las directrices sobre planificación del desarrollo a nivel de distrito, en que se requería que todos los sectores incorporaran medidas relativas al SIDA en sus planes de desarrollo de mediano plazo. Tanzania ha invitado a grupos de la sociedad civil a participar en exámenes del gasto público asignado a recursos para la lucha contra el SIDA y ha creado un foro para que la sociedad civil y el Gobierno trabajen juntos en el seguimiento de la ejecución de los planes de lucha contra la pobreza.

En el Ecuador, el PNUD se ha asociado con el ONUSIDA y la Agencia Española de Cooperación Internacional para ayudar al Gobierno central a elaborar un Plan Estratégico Nacional de Respuesta al VIH/SIDA nuevo y de mayor trascendencia, que se presentó en 2007. La preparación del plan convocó representantes de distintos sectores, incluidos el sistema penitenciario, el Consejo Nacional de la Niñez, universidades y empresas. En el Plan, que se fundamenta en estudios que reconocen que la epidemia es más que una preocupación de salud, se formulan nuevas medidas en distintos frentes, desde la prevención general hasta intervenciones destinadas especialmente a grupos de alto riesgo. Mediante tareas emprendidas paralelamente con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) se ha utilizado la capacitación de funcionarios públicos y miembros de la sociedad civil para dar mayor prominencia a la cuestión de la vulnerabilidad al SIDA en relación con el género, habida cuenta del fuerte aumento de la prevalencia entre mujeres heterosexuales de bajo riesgo. El PNUD también ha ayudado a las principales municipalidades del Ecuador, Quito y Guayaquil, a establecer las primeras políticas municipales sobre el SIDA, que llevaron a la creación de servicios de detección del VIH y asesoramiento. En 2006, comenzaron las tareas para aplicar estrategias semejantes en 39 gobiernos locales y 3 gobiernos provinciales que abarcan la mitad de la población del Ecuador.

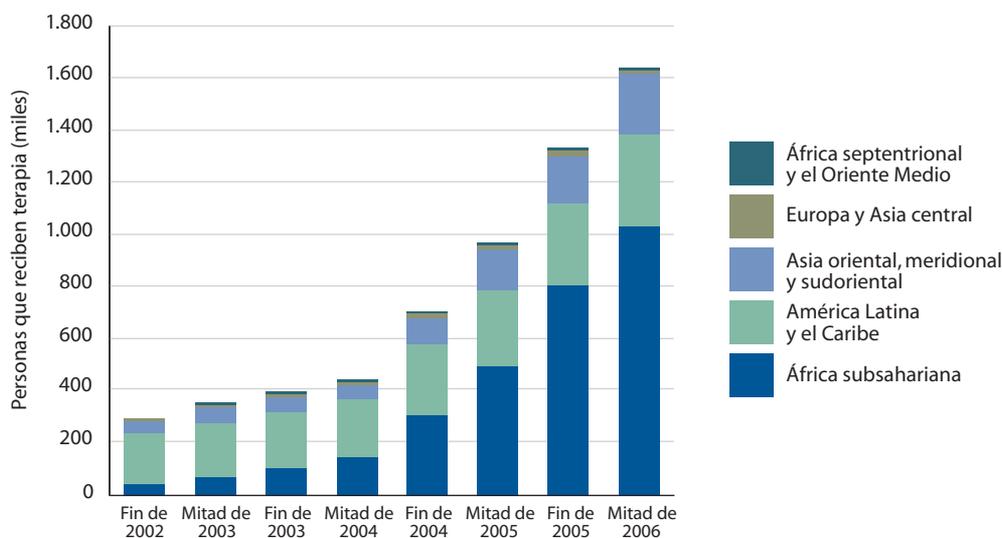
El PNUD cumple una función importante en la labor de respaldar a los asociados nacionales para fortalecer su capacidad de utilizar cabalmente las subvenciones del Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria, un mecanismo internacional de financiación que presta asistencia a los países para aumentar significativamente la escala de sus recursos para luchar contra estas enfermedades. El PNUD ha fortalecido con éxito la capacidad de las entidades nacionales para asumir el papel de principales beneficiarios de las subvenciones en la Argentina, Bolivia, Burkina Faso, El Salvador y Haití. Hacia fines de 2006 el PNUD administraba 58 subvenciones del Fondo Mundial en 24 países, y ese año desembolsó 155 millones de dólares. En la República Democrática del Congo el PNUD ha administrado tres subvenciones que permitieron formular nuevas estrategias de prevención, educación y orientación para un millón de personas, y una mejor vigilancia de los procesos de transfusión de sangre.

En colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el ONUSIDA y la OMS en Angola, el PNUD ha hecho el seguimiento de una subvención del Fondo Mundial que ha permitido al Ministerio de Salud mejorar su capacidad técnica, financiera y administrativa, así como los sistemas de seguimiento y evaluación. La subvención ha llevado al establecimiento de un

## Ampliación del tratamiento del VIH

En tres años, las iniciativas concertadas han triplicado el número de personas de países de ingresos bajos y medianos que reciben terapia antirretroviral, lo que ha permitido salvar hasta 350.000 vidas.

Número de personas que reciben terapia antirretroviral en países de ingresos bajos y medianos, 2002-2006



Fuente: OMS/ONUSIDA 2006

sistema de vigilancia y a la apertura de 17 centros de asesoramiento y pruebas de detección voluntarios en todo el país. Ahora hay nueve hospitales que ayudan a las madres a prevenir la transmisión del VIH a sus hijos y se ha capacitado a más de 3.000 profesionales médicos y paramédicos sobre la atención del SIDA. A principios de 2007 más de 7.000 angoleños estaban recibiendo drogas antirretrovirales.

En Burkina Faso el PNUD trabaja por conducto de su propio programa de lucha contra el VIH/SIDA en apoyo de PAMAC (sigla en francés de una red nacional que vincula los grupos de personas de la comunidad que viven con el VIH/SIDA). Esta organización, que trabaja con la orientación del consejo nacional del SIDA, encauza los recursos técnicos y financieros del PNUD para ayudar a los grupos locales a administrar programas en sus comunidades. En 2006 PAMAC prestaba apoyo a 142 organizaciones comunitarias y había capacitado a 403 de sus representantes en técnicas relacionadas con asesoramiento y pruebas de detección voluntarios, el acceso al cuidado comunitario, la prevención y la gestión de la organización. En total el proyecto beneficia a 350.000 personas por medio de un mayor acceso a la información y a los servicios de detección. Presta apoyo regular a más de 20.000 personas que han contraído el SIDA, entre otras cosas mediante la atención en el hogar y en hospitales, talleres sobre opciones de tratamiento y servicios jurídicos.

Además de las estrategias y servicios nacionales en relación con el SIDA, una de las prioridades del

PNUD es prestar asistencia a los gobiernos para abordar la complejidad de los acuerdos comerciales internacionales y los derechos de propiedad intelectual que se aplican a los medicamentos antirretrovirales. A fines de 2006 el PNUD encabezó un grupo de organizaciones regionales e internacionales, entre ellas el ONUSIDA, la Comunidad del Caribe, la Organización Panamericana de la Salud y la Secretaría del Commonwealth, para que convocaran un taller sobre estas cuestiones dirigido a 12 países del Caribe que hacen frente a algunas de las tasas de prevalencia del VIH más altas del mundo. Los representantes gubernamentales y de la sociedad civil examinaron las leyes nacionales de patentes y debatieron las normas comerciales y el equilibrio entre la protección de las patentes y el acceso a los medicamentos. Acordaron una serie de recomendaciones, entre ellas la necesidad de una mejor comunicación entre los funcionarios comerciales y de salud pública, y un aumento de las inversiones en investigación y desarrollo locales. Actualmente el PNUD está prestando asistencia a Barbados en relación con la licencia obligatoria, que amplía el acceso a los productos patentados para el bien público más amplio, y está ayudando a Haití y Santa Lucía a examinar sus leyes nacionales de patentes. Se trata de medidas decisivas para que los medicamentos lleguen a las personas que más los necesitan. ■

# Gobernanza democrática: Fomento de la participación amplia y significativa

**S**e ha avanzado considerablemente en dirección a un mundo más democrático. No obstante, aún persisten muchas deficiencias en lo que hace a la democracia. Esto sucede en los países en que se concentra demasiado poder en pocas manos o en que los servicios públicos no funcionan o no llegan a las personas que viven en las zonas más remotas. Surgen cuando se niega el acceso al proceso político a determinados grupos porque no pueden votar o afiliarse a partidos políticos, o cuando la ley no se aplica coherentemente, impera la impunidad y se niega el acceso a la justicia.

Cuando las deficiencias de la democracia persisten, las sociedades se debilitan puesto que se arraigan las desigualdades. Así pues, si bien es decisivo ayudar a los países a establecer los mecanismos básicos de la democracia, como las elecciones, es igualmente importante apoyar la capacidad de éstos para que la participación sea significativa y guarde relación con la vida de los ciudadanos en general.

## El PNUD: Instituciones más representativas

El apoyo del PNUD a la gobernanza democrática se fundamenta en principios que reflejan los valores básicos de la organización, comenzando con el objetivo central de que el desarrollo humano debe aumentar las opciones de las personas. La gobernanza democrática amplía las opciones de las personas y tiene por objeto que éstas controlen sus propios destinos.

Para que la democracia pueda alcanzar su potencial pleno en beneficio de las personas se requieren instituciones que funcionen bien, por ejemplo una administración pública bien remunerada; un sistema judicial independiente; un parlamento que actúe cuando se extralimitan los que están en el poder; electricidad, agua y otros servicios públicos eficientes para todos y medios de difusión libres que brinden a los ciudadanos la información que necesitan para

decidir por quién votar. El establecimiento de una democracia sólida exige instituciones que funcionen. No es posible crear estas instituciones de la noche a la mañana, deben incorporarse en las estrategias de desarrollo de los países.

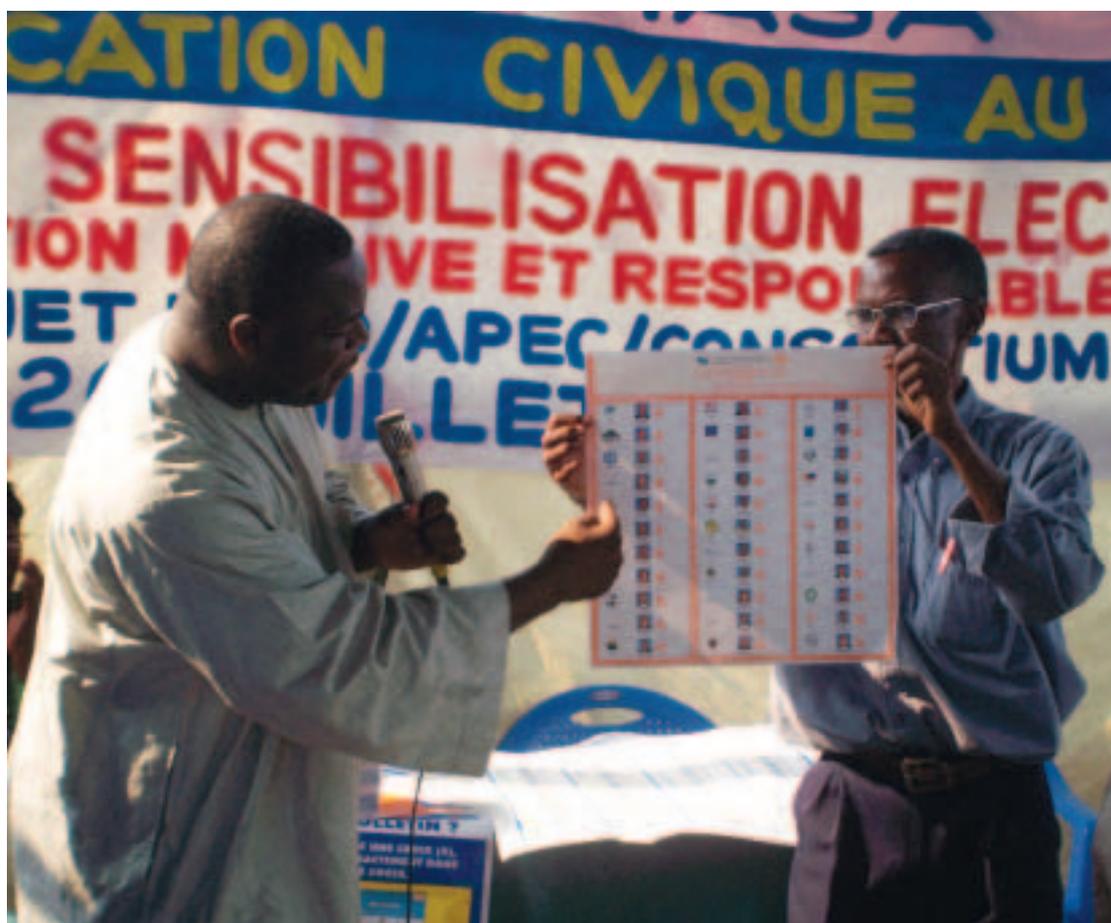
Alcanzar los ODM requiere voluntad política. Cumplir los Objetivos para 2015 no depende únicamente de opciones técnicas. Depende también, tal vez principalmente, de si los pobres tienen poder político y voz para ejercer influencia en las decisiones políticas que les afectan.

El PNUD se ha convertido en uno de los principales proveedores de servicios destinados a afianzar la gobernanza democrática, pues ha probado que puede obtener resultados sobre el terreno en todas las regiones del mundo, a menudo en condiciones sumamente difíciles. Trabaja con los países para fortalecer las instituciones democráticas básicas de los gobiernos centrales, regionales y locales. Facilita la interacción entre las personas y los Estados, mediante las elecciones, los partidos políticos, los grupos de la sociedad civil y los medios. El PNUD contribuye a fortalecer la capacidad de las instituciones de gobernanza para que respondan mejor a las necesidades de las bases, lo que a su vez mejora la rendición de cuentas y la representación. Estos aportes facilitan además la aplicación coherente y justa de las leyes y el suministro equitativo de los servicios públicos.

El PNUD hace especial hincapié en las competencias de gobernanza relacionadas con la gestión económica, puesto que dicha gestión, orientada por prioridades acordadas públicamente, es fundamental para el desarrollo sostenible y económicamente equitativo. Además, el PNUD apoya los procesos de gobernanza democrática para cerciorarse de que se fundamentan en principios reconocidos internacionalmente, incluidos los derechos humanos.

En promedio el PNUD presta apoyo a elecciones en algún lugar del mundo cada dos semanas. En gran parte de su labor relacionada con elecciones el PNUD coopera estrechamente con el Departamento de Asuntos Políticos de las Naciones Unidas, combinando así la competencia política y operacional.

En las elecciones de 2006 en la República Democrática del Congo el PNUD colaboró estrechamente con la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo en apoyo de la Comisión Electoral Independiente recientemente establecida. Juntos dirigieron la misión de asistencia electoral de las Naciones Unidas más grande y compleja jamás emprendida, una iniciativa conjunta por un valor de 432 millones de dólares financiados por el Gobierno, la Comisión Europea y otros donantes. Las elecciones, en que participó más del 80% del padrón, fueron un logro importante en un país en que murieron hasta cuatro millones de personas a causa de la guerra civil y no se habían celebrado elecciones democráticas en más de 40 años. El PNUD y



*En el período previo a las elecciones de 2006 en la República Democrática del Congo, en una sesión de capacitación se perfeccionaron las competencias de los encargados de las mesas electorales.*

la Misión de las Naciones Unidas prestaron apoyo técnico y logístico indispensable que permitió a la Comisión Electoral Independiente diseñar y distribuir 30 millones de cédulas de votación y capacitar a 264.000 trabajadores electorales. El PNUD ahora está prestando apoyo a la nueva democracia en el fortalecimiento de la capacidad para obtener resultados favorables al desarrollo, incluidos servicios sociales básicos, para la población.

El proceso de preparación para elecciones puede llevar meses o años e incluye elementos que van desde enmiendas constitucionales hasta recaudos en materia de seguridad. El apoyo a Guyana para la celebración con éxito de sus elecciones en 2006 comenzó con una estrategia del PNUD elaborada en 2002. Esta estrategia apunta tanto a los componentes intangibles como tangibles de las elecciones, en este caso, la cohesión social y la mecánica electoral, respectivamente. Desde 1992 las elecciones en Guyana han sido violentas, generalmente debido a acusaciones de fraude exacerbadas por la desconfianza entre las distintas comunidades. La tensión ha obstaculizado el crecimiento de la economía potencialmente vibrante de Guyana y mantenido a una tercera parte de los guyaneses en la pobreza. El PNUD reunió a asociados nacionales e internacionales y a otros organismos de las Naciones Unidas

en torno a un programa destinado a resolver problemas en distintas esferas. Grupos de la sociedad civil y los partidos políticos participaron en el seguimiento de las reformas constitucionales y los acuerdos políticos, pues la lentitud de las reformas había sido uno de los ejes del conflicto. Mediante la colaboración con la Comisión de Relaciones Étnicas de Guyana, 5.000 nacionales participaron en diálogos locales y regionales sobre las causas históricas del conflicto y formas de fomentar la armonía. Éstos culminaron con una conferencia nacional sobre resolución de conflictos. Al firmar un código de conducta para los medios, los periodistas se comprometieron a informar sobre política de manera más equilibrada. Con el apoyo del PNUD, la Comisión Electoral adquirió material electoral, verificó las listas de votantes y modificó el sistema de información sobre los resultados. El éxito de esta iniciativa multifacética se reflejó en la votación. La cobertura en los medios mejoró y los grupos de la sociedad civil emitieron un sinnúmero de mensajes de paz. Por primera vez en la historia del país, se celebraron elecciones no violentas y los contrincantes políticos aceptaron los resultados sin cuestionamientos.

Una iniciativa que dio resultado en Benin utilizó las elecciones como una oportunidad para mejorar la ética y la transparencia de los partidos políticos. En

el período anterior a las elecciones de 2006 el PNUD trabajó con distintos dirigentes de partidos políticos, representantes del sector privado y grupos de la sociedad civil en la formulación de un código de conducta que contenía 12 principios éticos básicos. Los 26 candidatos presidenciales y los dirigentes de los 10 principales partidos políticos finalmente se adhirieron al código. Algunos incluso comenzaron a



*En 2006 la población de Guyana participó en las primeras elecciones sin violencia de su historia. El PNUD venía trabajando desde hacía algunos años con distintos grupos para alentar el consenso y la transparencia.*

utilizarlo como parte de sus campañas. Las elecciones transcurrieron pacíficamente y la experiencia se repitió en las elecciones legislativas de 2007, que se constituyeron en una oportunidad para que los partidos políticos y los candidatos fomentaran nuevamente la comprensión de la democracia prometiendo al electorado que observarían el código.

A nivel mundial la escasa participación de la mujer en política sigue siendo una de las deficiencias más importantes de la democracia. El PNUD

respalda firmemente el aumento de la participación de las mujeres como votantes, candidatas y dirigentes políticas. En 2006 prestó asistencia a Kuwait, donde las mujeres participaron por primera vez en elecciones parlamentarias. Para la preparación y celebración de las elecciones, el PNUD se asoció con organizaciones de la sociedad civil para ayudar a preparar a las mujeres candidatas y divulgar información sobre la votación para que todas las mujeres que querían votar pudieran hacerlo. En vallas publicitarias, carteles en autobuses y avisos publicitarios por televisión se instó a las mujeres a que hicieran oír sus voces. Un prominente experto en derecho islámico de Marruecos dictó en Kuwait una serie de seminarios sobre el Islam y la participación política de la mujer. Finalmente, las mujeres no obtuvieron escaños en el Parlamento, pero el 35% de las mujeres en condiciones de votar lo hicieron, una tasa de participación mayor que la de algunas democracias de larga data.

En Mauritania el PNUD trabajó con otros tres organismos de las Naciones Unidas para fomentar el debate nacional sobre la aplicación de cupos para mujeres en política, en vista de su baja tasa de participación, de sólo el 3,5% en el Parlamento y los concejos locales de aldea. En virtud del proyecto se elaboró un estudio sobre los aspectos jurídicos de los cupos, se capacitó a posibles candidatas y, con organizaciones no gubernamentales, se realizó una campaña de concienciación pública sobre los derechos políticos de la mujer. Después de que el Gobierno de Mauritania aprobó un cupo del 20% en las listas electorales de 2005, se produjo un cambio: en las elecciones de 2006 el 30% de los funcionarios locales elegidos y el 17% de los parlamentarios fueron mujeres.

El PNUD propugna enérgicamente la necesidad de sistemas estadísticos que desglosen los datos por género. Las políticas de desarrollo pueden afectar de forma distinta a hombres y a mujeres, y éstas suelen ser las más perjudicadas debido a la discriminación. Sin datos desglosados por género no se pueden detectar ni abordar estas diferencias. En Túnez el PNUD trabajó con los encargados de la formulación de políticas nacionales en la elaboración de indicadores específicos para medir los efectos de las políticas públicas sobre la igualdad entre los géneros; estos indicadores fueron adoptados por la Oficina del Primer Ministro, el Ministerio de la Mujer, la Familia, la Infancia y los Ancianos, y el Consejo Nacional de Estadística. En Camboya los nuevos indicadores utilizados por los donantes y el Gobierno orientan las políticas relativas a la violencia en el hogar, la educación de las niñas y la mortalidad materna e infantil. Gran parte de la labor del PNUD en relación con los indicadores de gobernanza ha recibido el apoyo de su Centro de Oslo para la Gobernanza, asociado con destacados pensadores de



*La asistencia de largo plazo ha permitido al Parlamento de Timor-Leste ampliar sus competencias para promulgar leyes y aprobar el presupuesto nacional. Asesores expertos internacionales enviados por el PNUD han colaborado con la reestructuración de las organizaciones y el desarrollo de conocimientos especializados en materia de gestión.*

las principales instituciones de investigación y políticas de todo el mundo.

El PNUD presta apoyo a uno de cada cuatro parlamentos del mundo. Los parlamentarios son poderosos agentes de cambio, en particular durante las crisis y después de ellas. Ya sea al plantear las preguntas difíciles, al vigilar cómo se utilizan los recursos o al velar por que un gobierno recientemente elegido cumpla sus promesas, los parlamentarios son decisivos para que la gobernanza democrática funcione. Por ejemplo, la capacitación y el análisis técnico que el PNUD ha suministrado al Parlamento de Benin están contribuyendo a mejorar la vigilancia del desempeño del poder ejecutivo, a velar por la aprobación oportuna del presupuesto y a facilitar la promulgación de leyes.

La capacitación de mujeres parlamentarias en los Emiratos Árabes Unidos ha fortalecido su capacidad de redactar y promover la promulgación de leyes, lo que se ha traducido en políticas concretas que favorecen a la mujer, incluidas disposiciones para el aumento de la licencia de maternidad remunerada, la institución de la licencia de paternidad y la obligación de que los edificios federales tengan servicios de guardería. En Sri Lanka, en cuyo Parlamento de 225 miembros hay sólo 13 mujeres, el PNUD primero respaldó la formación de un grupo oficioso de mujeres y posteriormente, en 2006, envió a 11 miembros del grupo en un viaje de estudios a Sudáfrica, donde las mujeres se han constituido en una poderosa fuerza política. Las legisladoras de Sri Lanka estudiaron los métodos utilizados por las mujeres sudafricanas para obtener influencia política, incluidos los cupos de acción positiva. Regresaron a su país resueltas a promover nuevas leyes destinadas a aumentar la participación de la mujer. Por medio

### Un eje decisivo para la democracia

Mediante el fortalecimiento de las competencias de los parlamentos nacionales en lo que hace a la representatividad y la rendición de cuentas, el PNUD ayuda a los países a avanzar en relación con una serie de otras cuestiones.

<p><b>Logro de los ODM:</b> Mediante legislación y presupuestos favorables a los pobres</p>	<p><b>Fomento de la igualdad entre los géneros y los derechos de las minorías:</b> Mediante leyes y medidas positivas para los candidatos</p>	<p><b>Partidos políticos efectivos:</b> Mediante un foro para la interacción provechosa entre las distintas plataformas</p>
<p><b>Asignaciones presupuestarias transparentes:</b> El debate abierto ayuda a satisfacer las necesidades de los ciudadanos</p>		<p><b>Mejores leyes:</b> Promulgadas por legisladores informados y con las aportaciones de la sociedad civil</p>
<p><b>Fortalecimiento de la gestión de las crisis:</b> Diálogo democrático entre grupos que compiten entre sí y vigilancia de la reconstrucción posterior a las crisis</p>	<p><b>Un parlamento libremente elegido y democrático:</b> Es la principal institución gubernamental que representa la voluntad del pueblo</p>	<p><b>Aplicación de los acuerdos internacionales:</b> La legislación nacional se ajusta a las obligaciones internacionales</p>
	<p><b>Mejor vigilancia:</b> Examen periódico de las políticas y la administración públicas</p>	

*En 2006 las mujeres participaron por primera vez en las elecciones parlamentarias de Kuwait. El PNUD prestó asistencia para la preparación de las candidatas y los votantes.*



de la colaboración con el Ministerio de Empoderamiento de la Mujer y Desarrollo de la Infancia, el grupo oficioso está respaldando medidas para mejorar las competencias de liderazgo de la mujer y aumentar la concienciación sobre los derechos políticos de la mujer, también en los partidos políticos.

Una democracia sólida requiere una administración pública justa y eficiente. El apoyo a la reforma del sector público sigue siendo uno de los principales componentes de la cartera de programas de gobernanza democrática del PNUD, que abarca la reforma de la administración pública, la formulación de políticas, los métodos estadísticos racionales, una mejor prestación de servicios públicos y el buen funcionamiento de los sistemas de justicia. Así pues, en Liberia el PNUD colaboró para que en 2005 se celebraran elecciones pacíficas tras 14 años de guerra, y ahora presta asistencia para el restablecimiento de las instituciones públicas. Con el respaldo del PNUD el Gobierno está examinando los mandatos de los 20 ministerios, actualizando el reglamento de la administración pública, mediante el establecimiento de un código de conducta para funcionarios públicos y revisando los procedimientos de gestión financiera. En una evaluación de los gobiernos locales, que suelen estar al frente de la prestación de servicios sociales públicos, se formularon recomendaciones destinadas a definir sus funciones en la recuperación y reanudación del desarrollo de Liberia. Ahora, en

cada uno de los 15 condados de Liberia se ha capacitado, con el apoyo del equipo de las Naciones Unidas en el país, a los comités de desarrollo a nivel de distrito recientemente establecidos en competencias relacionadas con la movilización social básica, la detección y resolución de conflictos, y la gestión de proyectos. Actualmente se están celebrando consultas con miembros de comunidades locales para la determinación de proyectos prioritarios de desarrollo. Asimismo, se está prestando asistencia al Ministerio de Justicia para aumentar el número de casos procesados de delitos sexuales y basados en el género, incluidas las violaciones.

Un aspecto importante de la labor del PNUD en la esfera de la reforma del sector público es la evaluación de la capacidad de detectar brechas y prioridades que requieren mejoras. En el Afganistán el Gobierno realizó un examen exhaustivo de la capacidad de todos los ministerios, departamentos y organismos, que se constituyó en la evaluación de referencia. Actualmente el PNUD presta apoyo a la Comisión de Administración Pública mediante la capacitación de funcionarios para fortalecer las funciones básicas de gobernanza. Otras iniciativas complementarias se centran en el fortalecimiento de la capacidad de la administración pública provincial y de distrito para mejorar la prestación de servicios públicos.

La gobernanza transparente y responsable facilita la canalización más eficiente de la asistencia para el desarrollo a los que más la necesitan. Ya sea trabajando con los gobiernos para poner fin a la mala administración de los fondos obtenidos de los recursos naturales, como el petróleo o los diamantes, o ayudando a los legisladores a redactar legislación eficaz para prevenir la mala administración, el PNUD ocupa un lugar decisivo en las iniciativas mundiales de lucha por la transparencia.

En un informe del PNUD de 2006 sobre la medición de la corrupción en América Latina, preparado en asociación con Transparency International, se suministraron más de 100 herramientas distintas para 17 países. El grupo de redacción del informe colaboró estrechamente con asociados nacionales para trazar las pautas concretas de corrupción en cada uno de los países y formular los indicadores en función a éstas.

En Serbia el PNUD estuvo en condiciones de prestar asistencia para la redacción y aplicación de la Estrategia para la administración pública, en particular la nueva Ley de la administración pública, que fomenta la rendición de cuentas y la transparencia en los procedimientos de selección y contratación de personal, y desalienta el nepotismo y la corrupción. Además, en virtud del proyecto se evaluó por primera vez la Fiscalía y el Organismo de Lucha contra la Corrupción y se incluyeron recomendaciones y un plan de trabajo para mejorar la eficiencia de esas instituciones, que actualmente están en vías de aplicación.

En Mauricio el PNUD participó en la formulación de una estrategia nacional de derechos humanos que se tradujo en el Plan de acción nacional. Esto permitió la incorporación de instrumentos internacionales de derechos humanos decisivos en la legislación nacional, la presentación

## El UNIFEM: Erradicación de la violencia contra la mujer

El UNIFEM, administrado por el PNUD, es el fondo de las Naciones Unidas que promueve la igualdad entre los géneros y los derechos de la mujer. Sus programas tienen por objeto reducir la feminización de la pobreza, poner fin a la violencia contra la mujer, revertir la incidencia del VIH/SIDA en mujeres y niñas, y alcanzar la igualdad en la gobernanza democrática.

El Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para poner fin a la violencia contra la mujer que administra el UNIFEM celebró su décimo aniversario en 2007. El Fondo Fiduciario, que invierte en medidas prácticas para detener la epidemia mundial de violencia contra la mujer, está integrado por 16 asociados de las Naciones Unidas, 8 organizaciones internacionales y regionales y una amplia gama de grupos de mujeres y donantes.

Tradicionalmente se ha hecho caso omiso de la violencia contra la mujer, a pesar de que afecta a una elevada proporción de mujeres de todas las sociedades, hasta una tercera parte en promedio. Las subvenciones del Fondo Fiduciario han impulsado un aumento del activismo para resolver este problema. En tanto que hace 4 años sólo 45 países tenían legislación contra la violencia en el hogar, actualmente 89 Estados tienen algún tipo de disposición legislativa al respecto, incluidos 60 países que tienen leyes concretas contra la violencia en el hogar.

Desde sus inicios, el Fondo Fiduciario ha otorgado más de 13 millones de dólares a más de 230 iniciativas en 100 países. Las subvenciones están destinadas a iniciativas innovadoras de activistas, abogados, investigadores y encargados de la formulación de políticas que se ocupan de la mujer y que tienen posibilidades de servir de catalizadores de cambios más amplios. En virtud de los proyectos se presta ayuda para el examen de leyes y políticas y su aplicación de forma que se protejan plenamente los derechos de la mujer. Otras prioridades incluyen mejorar el acceso de la mujer a la justicia, promover cambios en las actitudes públicas, fortalecer los servicios sociales y emprender investigaciones que revelen las verdaderas dimensiones de la violencia contra la mujer.

Los beneficiarios del Fondo Fiduciario han trabajado en la prevención de la trata de personas en Ucrania, promovido el mejoramiento de los centros de denuncia de violencia en el hogar y los refugios de 13 provincias de China y ayudado al Gobierno de la República Democrática Popular Lao a redactar y promulgar la primera ley nacional contra la violencia en el hogar. Han puesto de relieve los llamados asesinatos por razones de honor de mujeres palestinas y apoyado a ex combatientes mujeres de Rwanda a superar el trauma. En todo el mundo, en virtud de los proyectos emprendidos se ha capacitado a jueces y personal encargado de hacer cumplir la ley, y vinculado a grupos que trabajan en el ámbito de la pobreza, los conflictos y el VIH/SIDA, en vista de la relación que guardan estas cuestiones.

*El apoyo amplio del PNUD al sector de la reforma de la seguridad en Kosovo incluye el fomento de la capacidad local para desarrollar y mantener bases de datos sobre el delito. Entre los graduados del programa de capacitación hay un considerable número de mujeres.*



de informes a los órganos de las Naciones Unidas creados en virtud de tratados y la puesta en marcha de mecanismos de seguimiento de sus recomendaciones. Además, el proyecto permitió al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos coordinar un ambicioso proceso de consulta que, más allá del resultado inmediato de preparación de un proyecto de estrategia nacional de derechos humanos para Mauricio, estableció un espacio especial para el diálogo y la cooperación en materia de políticas para agentes de los derechos humanos estatales y no estatales. Asimismo, fortaleció la posición del PNUD como intermediario de alianzas y promotor confiable de procesos complejos con la participación de interesados múltiples en esferas como la gobernanza democrática y los derechos políticos, sociales, económicos y culturales, que no habían formado parte de su programa de desarrollo local desde hacía mucho tiempo.

En todas sus actividades el PNUD hace hincapié en las alianzas con organizaciones de la sociedad civil. En China el PNUD se ha asociado con la Unión Europea para apoyar la nueva prioridad asignada por el Gobierno central a la participación de la sociedad civil en la formulación de políticas, programas y leyes. El programa incluye un análisis de la contribución de la sociedad civil al desarrollo de China, consultas locales y nacionales sobre las leyes que rigen los grupos de la sociedad civil, proyectos piloto sobre procedimientos innovadores de registro de las organizaciones y asociaciones experimentales

entre el Gobierno y la sociedad civil. La capacitación permite a los representantes de la sociedad civil mejorar sus competencias en materia de organización y comunicación. En 2007 el PNUD comenzó a prestar asistencia a algunos grupos para que ampliaran los servicios de asistencia jurídica en 15 provincias y fortalecieran la participación de las mujeres en la gobernanza local.

Asimismo, el PNUD presta apoyo a medios de difusión libres e informados. Es decisivo que la prensa informe a los electores y vigile la corrupción y el abuso de poder para que la democracia funcione a favor de los pobres. En el período anterior a las elecciones en países en situaciones posteriores a conflictos como Liberia y Sierra Leona, el PNUD afianza los conocimientos de los periodistas locales para que puedan informar independiente y constructivamente sobre el proceso democrático.

El Ecuador es un ejemplo de la labor del PNUD en el ámbito de la gobernanza económica. En ese país el PNUD ha colaborado con el UNICEF y el UNIFEM respaldando el Observatorio de la Política Fiscal, que vigila con independencia la política fiscal y las tendencias de las finanzas públicas. Éste, integrado por 20 representantes de la sociedad civil de posiciones políticas y conocimientos económicos diversos, pone de relieve la rendición de cuentas sobre la utilización de los fondos públicos y ha ayudado al Gobierno central a dar transparencia a las cuentas públicas y difundirlas entre la población. El análisis macroeconómico periódico, las recomen-

daciones de política y los boletines mensuales de evaluación del gasto social constituyen un recurso sumamente valioso para el sector público, los sindicatos, las universidades y las organizaciones políticas y económicas. Los diarios nacionales y 30 estaciones de radio nacionales cubren regularmente los informes del Observatorio, que también han sido utilizados por importantes bancos internacionales de inversión como J. P. Morgan y UBS. El Observatorio, que ahora recibe fondos complementarios del Banco Mundial y la Agencia Alemana para la Cooperación Técnica, participó recientemente en la evaluación de las políticas fiscales de lucha contra la pobreza. El informe correspondiente se distribuyó a todos los candidatos y partidos políticos que participaron en las elecciones de 2006 y desde entonces se ha constituido en la base del debate en curso entre organizaciones políticas, grupos de la sociedad civil, los medios y el sector privado sobre la protección de las inversiones sociales y la necesidad de disciplina fiscal.

La labor en materia de gobernanza democrática del PNUD en los distintos países contribuye a las redes de conocimientos del PNUD y se beneficia de ellas. En 2006, en el marco de una asociación con seis proveedores de asistencia electoral, el PNUD presentó la Red de Conocimientos Electorales ACE ([www.aceproject.org](http://www.aceproject.org)). Un servicio de datos comparativos abarca 11 aspectos de las elecciones y 180 países, en tanto que en la sección de asesoramiento electoral se responde a preguntas sobre temas que van desde fotografías en las cédulas de votación hasta el voto obligatorio.

En 2007 se presentó la nueva red iKnow Politics ([www.iknowpolitics.org](http://www.iknowpolitics.org)), la primera red virtual que vincula a mujeres de todo el mundo que actúan en política. La red, diseñada por mujeres que participan en política, incluye una biblioteca en línea y un foro virtual en que las mujeres pueden intercambiar ideas y asesoramiento sobre el fortalecimiento de la participación de la mujer en la vida política. La red es el resultado de una asociación entre el PNUD, el UNIFEM y otras tres organizaciones internacionales que se ocupan de la gobernanza democrática. ■



*En 2007 iKnow Politics se constituyó en la primera red mundial virtual que vincula a mujeres que actúan en política.*

# Prevención de crisis y recuperación: Gestión de las amenazas y retorno a la estabilidad

**E**l riesgo de sufrir una crisis, ya sea a causa de conflictos violentos o desastres naturales, no es igual para todos. Las disparidades económicas y políticas, así como otras formas de exclusión basadas en factores como el género, suelen determinar quién es más vulnerable, quién tiene más probabilidades de sobrevivir y quién tiene mejores posibilidades de recuperarse de una crisis. El PNUD ayuda a los países a gestionar los riesgos de las crisis, reducir las desigualdades de base que contribuyen a éstos y a restablecer las funciones económicas y de gobernanza básicas después de las crisis.

En su mayoría, los 118 conflictos en 80 lugares que se han producido desde 1989 han sido conflictos internos en países pobres. Aproximadamente la mitad de éstos se han reanudado en los primeros cinco años después de la firma de acuerdos de paz. En lo que hace a catástrofes naturales, desde 1975 el número ha aumentado drásticamente, de menos de 100 por año a 395 en 2006. Probablemente el cambio climático determine un aumento de estas cifras. Los 10 países más gravemente afectados por los desastres naturales en 2006, en lo que hace al número de personas que perdieron la vida o que sufrieron algún tipo de consecuencia, eran todos países en desarrollo.

Las crisis imponen cargas adicionales cuando los países no están adecuadamente preparados para hacerles frente. Por ejemplo, el 40% de los países menos adelantados luchan por responder a las necesidades de los desplazados internos. Muchos quedarán excluidos de la educación, el empleo productivo y la participación política constructiva durante varios años. Cuando persisten las crisis, las economías se contraen, los sistemas políticos se debilitan y la confianza pública desaparece. Se desaprovechan valiosos recursos.

## El PNUD: Plataformas para el desarrollo

En el sistema de las Naciones Unidas, las intervenciones relacionadas con las crisis abarcan desde misiones de mantenimiento de la paz hasta asistencia a los refugiados. El PNUD desempeña un papel especial en la coordinación de las iniciativas de reducción de los riesgos y las actividades iniciales de recuperación del sistema de las Naciones Unidas, y aportan en particular su competencia técnica en materia de reducción de la pobreza y gobernanza democrática.

Antes de que estalle una crisis en gran escala, el PNUD trabaja con los asociados nacionales e internacionales para aumentar los conocimientos y la capacidad para la gestión de los riesgos. Una mayor comprensión de las causas subyacentes de las crisis permite formular políticas más específicas de reducción de los riesgos y desarrollo. El fortalecimiento de la capacidad de negociación y formación de consenso puede dar a los sistemas políticos un carácter más inclusivo y mejorar su respuesta a las distintas preocupaciones públicas, dándoles así mayor legitimidad ante los ojos de una gran diversidad de personas.

Lo cierto es que cuando se produce una crisis, es indispensable el restablecimiento de las funciones básicas de gobernanza para suministrar los servicios básicos que necesita la población para retornar a la normalidad, desde la protección policial hasta la atención de la salud. El PNUD fomenta las medidas para mejorar los medios de vida y recuperar la seguridad. Ayudar a restablecer las relaciones sociales dañadas promueve la cohesión social necesaria para reconstruir y, en caso de conflictos, sostener la paz. Las situaciones después de las crisis también brindan oportunidades importantes de incrementar la participación de la mujer en la consolidación de sociedades estables y plenamente democráticas. En todos los aspectos relacionados con la prevención de crisis y la recuperación, el programa de ocho temas para el empoderamiento de la mujer y la igualdad entre los géneros del PNUD incluye medidas para la potenciación de la mujer.

El PNUD contribuye a consolidar la paz y a poner a los países nuevamente en la senda del desarrollo en las principales situaciones posteriores a un conflicto en el mundo actual. Después del estallido del conflicto en el Líbano a mediados de 2006, el Gobierno recurrió al PNUD para fortalecer la capacidad del Comité Superior de Socorro de nivel ministerial y ayudar a la Oficina del Primer Ministro a establecer de inmediato un sistema de gestión de datos y un informe diario sobre la situación que orientara la respuesta a la crisis. Los asesores de política del PNUD prestaron asistencia al Gobierno para la elaboración de un plan de recuperación temprana, que atrajo más de 900 millones de dólares en una conferencia de donantes celebrada en Estocolmo dos semanas después de la

finalización de las hostilidades. Otras aportaciones se destinaron al conjunto de medidas de reforma de mediano plazo, que se centraron especialmente en la equidad social y la inclusión, en el marco de los ODM. Esta iniciativa se ajustó a la formulación de la solicitud de asistencia internacional del Líbano, que permitió reunir 7.600 millones de dólares. El PNUD se ha constituido ahora en el administrador del Fondo Fiduciario de Donantes Múltiples del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, establecido para encauzar las contribuciones de los donantes, y ha prestado asistencia a la Oficina del Primer Ministro a fin de establecer una base de datos sobre asistencia para el desarrollo para administrar los nuevos recursos.

Las iniciativas de recuperación temprana en el Líbano incluyeron la adquisición y distribución de suministros de socorro locales, en asociación con grupos nacionales de la sociedad civil. Se desembolsaron fondos para la limpieza de escombros, la rehabilitación de la infraestructura básica y la reactivación de los servicios de más de 200 municipios. Tras el ataque con bombas contra la Central Eléctrica de Jiyeh, que produjo el derrame de miles de toneladas de petróleo frente a la costa, el PNUD trabajó con el Ministerio de Medio Ambiente para evaluar los daños y dirigir una operación de limpieza exhaustiva. También ayudó a miles de pescadores a reemplazar las redes dañadas y a reconstruir los mercados de pescado, la base de sus medios de vida.

Los países aquejados por largos años de conflicto se enfrentan con retos especiales. Además de la destrucción de la infraestructura y en algunos casos de un retroceso drástico del desarrollo humano, muchos tienen recursos limitados y una capacidad mínima para salir adelante. No obstante, en estas situaciones el desarrollo es especialmente decisivo porque cuando las personas no ven mejoras en sus vidas, la probabilidad de que vuelva a desatarse el caos es elevada. En 2006 el PNUD realizó actividades en 10 estados del Sudán Meridional mediante la prestación de asistencia para ayudar a restablecer los fundamentos de la administración pública y el imperio de la ley. Los gobiernos locales y de los estados carecían hasta de las competencias básicas para planificar y administrar eficazmente los recursos que ofrecían las fuentes internacionales y nacionales. En nueve estados, el PNUD capacitó administradores locales y de los estados, así como organizaciones no gubernamentales, sobre la forma de establecer prioridades de desarrollo y formular planes para alcanzarlas. Se ha creado un Foro de Gobernadores, que se ha convertido en la principal plataforma para el diálogo entre los estados y el gobierno central del Sudán Meridional. En virtud de otras formas de capacitación se han perfeccionado las competencias de jueces, abogados y agentes de policía, y los funcionarios judiciales de seis estados meridionales ahora se reúnen en foros con los que colabora el PNUD para formular estrategias sobre



cuestiones fundamentales del orden público. En todo el Sudán, el PNUD administra la mayor iniciativa de recuperación de comunidades del país. Financiada por la Comisión Europea, incluye la coordinación de 48 organizaciones no gubernamentales y presta servicios a 800.000 sudaneses. El proyecto restablece un clima de normalidad y esperanza mediante la provisión de puntos de abastecimiento de agua, centros de cuidado de la salud, escuelas, sistemas de saneamiento y oportunidades para ganarse la vida. En Darfur el PNUD ha contribuido al establecimiento de siete centros de asistencia jurídica en los que personal parajurídico aumenta la concienciación acerca del imperio de la ley y los derechos humanos, y presta asistencia jurídica y servicios de mediación gratuitos, entre otros a personas pobres y desplazados internos. Los centros de asistencia jurídica remiten las cuestiones más graves a abogados en Darfur, que se ocupan de cientos de casos.

La recuperación económica es especialmente importante para la estabilidad después de los conflictos. En el Afganistán el PNUD ha distribuido casi mil millones de dólares de asistencia desde el Acuerdo de Bonn de 2001. Gran parte de esta ayuda se ha utilizado para el establecimiento de la Autoridad Provisional afgana, el restablecimiento de la administración pública nacional, la celebración de tres elecciones y la formación de la Asamblea Nacional. Una serie de programas se ocupa actualmente del apoyo para el desarrollo económico sostenible, con aportes considerables del Gobierno del Japón. Una actividad de colaboración con el Ministerio de Desarrollo Urbano, el Ministerio de Agricultura y las autoridades locales consolida las fortalezas conjuntas del PNUD, la FAO y el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas para el Afganistán. El proyecto, que vincula el desarrollo rural y urbano en tres provincias, ha mejorado la infraestructura urbana, rehabilitado carreteras y reparado sistemas de riego, en muchos casos mediante

*Inmediatamente después de la crisis en el Líbano de 2006, el PNUD ofreció ayuda al Ministerio de Medio Ambiente para limpiar un gigantesco derrame de petróleo frente a la costa causado por bombas.*

el empleo de personas de grupos económicamente vulnerables como ex combatientes y mujeres. A principios de 2007 se habían registrado 91.000 días de trabajo. Más de 2.000 agricultores estaban utilizando nuevas semillas, equipo y ganado para incrementar la producción agropecuaria. En virtud del proyecto se habían establecido 650 viveros de árboles frutales y 600 invernaderos. La remoción de minas, que se realiza por conducto de organizaciones no gubernamentales afganas capacitadas, había liberado tierras para cultivo y mejorado el acceso a los mercados.

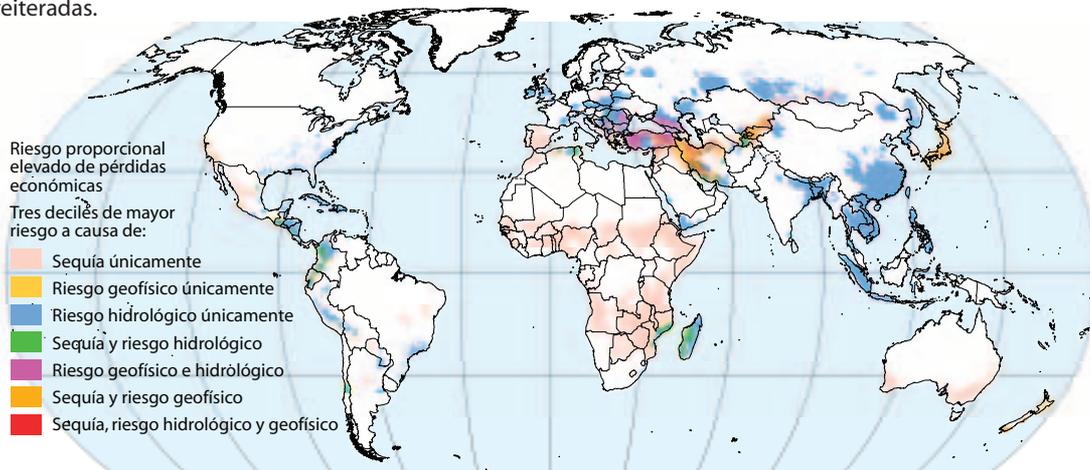
Si bien la situación en el Iraq sigue siendo compleja, el PNUD continúa respaldando distintas iniciativas en gran parte del país. Como coordinador de las iniciativas de los organismos de las Naciones Unidas que intervienen en la reconstrucción, administra los mil millones de dólares del Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Asimismo, el PNUD desempeña un papel preponderante en la prestación de asistencia para la gobernanza y la lucha contra la pobreza. Ayudó al Ministerio de Planificación y Cooperación para el Desarrollo a establecer la Dependencia de coordinación de la asistencia y una base de datos de aportaciones de donantes en que actualmente se registran subvenciones por 15.000 millones de dólares, la mayor base de datos de este tipo del mundo. Por medio de la capacitación se han impartido conocimientos especializados de gestión moderna al Ministerio de Municipios y Obras Públicas y consolidado la capacidad de los gobiernos locales para planificar y prestar servicios. Con el objeto de zanjear las brechas de las instituciones del sector público, mediante la colaboración con la Organización Internacional para las Migraciones se ha trasladado al Iraq a expatriados iraquíes con contratos de corto y largo plazo. El PNUD presta ayuda al Ministerio de

Municipios y Obras Públicas para la rehabilitación de instalaciones indispensables de agua y saneamiento, incluida una planta de tratamiento de agua que brinda servicios a un millón de residentes de Bagdad. Mediante alianzas con donantes y el Ministerio de Electricidad se modernizan importantes centrales eléctricas y redes de distribución eléctrica, y se fortalecen las instituciones conexas. El Programa para la reconstrucción y el empleo en el Iraq suministró empleo de corto plazo a unos 123.000 trabajadores en proyectos de pequeña escala de servicios básicos, recuperación de tierras agrícolas y limpieza de espacios públicos en ciudades y aldeas.

Una crisis, aun si tiene consecuencias sumamente perjudiciales, puede ofrecer oportunidades de incorporar nuevas formas de trabajar. El PNUD, que interviene desde las etapas más tempranas de una crisis, puede ayudar a los países a aprovechar esas oportunidades. En Sri Lanka las iniciativas Strong Places y Aid Watch del PNUD se emprendieron en respuesta al tsunami de 2004 y se han convertido en modelos de planificación participatoria y responsable del desarrollo local. En total, ambas iniciativas abarcan 13 distritos y 1.100 aldeas y han contribuido a fortalecer la capacidad de las comunidades locales para que la asistencia humanitaria se ajuste a las prioridades locales. Los miembros de las comunidades han aprendido estrategias básicas para hacer el seguimiento de las actividades de los grupos humanitarios en sus localidades y negociar con los organismos gubernamentales para que se satisfagan sus necesidades, entre otras cosas mediante reuniones con representantes de la Comisión de Derechos Humanos nacional y el Grupo de Trabajo para la Reconstrucción de la Nación después del tsunami. Por medio de pequeños subsidios se han fortalecido las iniciativas locales de recuperación

### El riesgo de desastre

El desarrollo en países con un gran número de habitantes o con un elevado porcentaje del PIB concentrado en zonas propensas a desastres naturales podría verse amenazado por pérdidas económicas y humanitarias reiteradas.



Nota: Riesgo de pérdida económica medido como proporción del PIB por área unitaria.

Fuente: *Natural Disaster Hotspots: A Global Risk Analysis-Synthesis Report 2005*



*Maldivas, seriamente afectada por el tsunami, utiliza la asistencia del PNUD para "reconstruir mejor", entre otras cosas, mediante la planificación comunitaria amplia de la preparación para casos de desastre. Los residentes de la isla Felidhoo decidieron construir sus viviendas en tierras más altas.*

emprendidas por grupos comunitarios, en tanto que los centros de recursos de la comunidad imparten capacitación para obtener empleo y educación sanitaria, además de información sobre los derechos humanos básicos y otros derechos. En virtud del proyecto se mejoraron notablemente los canales de comunicación entre las comunidades y sus gobiernos, y se llegó a un acuerdo sobre nuevas prioridades locales de desarrollo, entre éstas la diversificación de los medios de vida. Antes del tsunami muchas comunidades dependían principalmente de un único recurso natural, que fue arrasado por las olas.

En el Pakistán el PNUD sigue prestando asistencia para el restablecimiento y mejoramiento de la capacidad de los gobiernos locales destruida por el gran terremoto de 2005. En la Provincia de la Frontera Noroccidental, en que algunos funcionarios del gobierno local trabajaban en tiendas de campaña, se adquirieron oficinas prefabricadas que podían instalarse y utilizarse fácilmente e incluían muebles y una computadora. La capacitación permite a los funcionarios locales adquirir conocimientos sobre tecnología y mejorar su capacidad para planificar y administrar las actividades de recuperación en curso. En virtud de una iniciativa destinada a recuperar registros públicos perdidos, se ha prestado atención especial a los registros relacionados con el uso de la tierra, un medio de vida básico para las personas de zonas rurales. En la labor con funcionarios de ingresos de la tierra se hace hincapié en la necesidad de mantener un alto grado de transparencia y rendición de cuentas.

En las últimas décadas se ha observado que determinados países y regiones son especialmente propensos a los desastres naturales. El PNUD sigue

prestando apoyo activo a los planes de preparación a fin de reducir los riesgos para la vida humana y los perjuicios de largo plazo para el desarrollo. Después de que un huracán y la erupción de un volcán asolaron a El Salvador a fines de 2005, el PNUD coordinó las iniciativas de recuperación de los asociados nacionales, los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales para la provisión de asistencia inmediata a 14.000 personas de 22 comunidades para la reconstrucción de sus hogares y la recuperación de sus medios de vida. En 2006 el PNUD trabajó directamente con nueve de los municipios más afectados en la formulación de planes de preparación para futuros desastres, entre otras cosas por medio de la capacitación de 500 dirigentes de aldea sobre la forma de elaborar y cumplir los planes. Mediante recursos y asistencia técnica complementarios se prestó apoyo al Gobierno central para el establecimiento de un sistema de vigilancia y alerta.

Maldivas, a pesar de su vulnerabilidad a las inundaciones, nunca había hecho frente a un desastre de la magnitud del tsunami de 2004, que causó la destrucción en gran escala de muchas de las islas del país. Se tenía escasa capacidad para prever esta catástrofe y responder a ella. El PNUD prestó asistencia a las iniciativas de reconstrucción, aunque también ayudó desde el principio a Maldivas a poner en marcha un sistema amplio de gestión de los riesgos de desastre. Para 2007 se había redactado la Ley nacional de gestión de desastres, un paso hacia el establecimiento de una autoridad nacional de gestión de desastres. El PNUD contribuyó a la elaboración del primer perfil geográfico de los riesgos de las distintas islas y a la instalación de un complejo sistema de alerta temprana.

## Voluntarios de las Naciones Unidas: La participación cívica en marcha

El Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) fomenta la participación cívica mediante el voluntariado en todo el mundo. Constituye una parte valiosa y especial de la red mundial del desarrollo del PNUD, así como un recurso estratégico en apoyo de la labor de desarrollo en todo el sistema de las Naciones Unidas.

En 2006 el Programa trabajó con 23 asociados de las Naciones Unidas en 144 países, con la participación de más de 7.500 profesionales calificados en calidad de voluntarios. Desde una perspectiva financiera, las actividades de los VNU alcanzaron la cifra sin precedentes de 180 millones de dólares. Más de las dos terceras partes de los voluntarios provenían de países en desarrollo, y alrededor del 40% prestaban servicios en sus propios países. Otros 2.100 voluntarios se sumaron por conducto del servicio de voluntariado en línea en rápida expansión, que ayuda a más de 900 organizaciones de desarrollo registradas a recabar competencia técnica y apoyo en línea.

Al fomentar el voluntariado para el desarrollo, los VNU parten de la premisa de que las actividades voluntarias de millones de personas constituyen un recurso potencialmente poderoso pero que no se aprovecha cabalmente. Las actividades de los voluntarios son una de las principales manifestaciones de confianza y solidaridad dentro de las comunidades y entre éstas, que pueden impulsar a personas desfavorecidas a participar activamente en su propio desarrollo. En 2006 los VNU prestaron apoyo a una serie de iniciativas que brindaban nuevas oportunidades a grupos marginados, incluidos mujeres, jóvenes y pobres. Sobre la base de tradiciones locales de larga data del voluntariado, en Burkina Faso, Etiopía y el Níger los VNU y sus asociados alentaron a los jóvenes a contribuir a las iniciativas de desarrollo local relacionadas con el logro de los ODM.

Otras iniciativas de los VNU en 2006 se centraron en el trabajo con las comunidades locales para la formulación de estrategias para el logro de los ODM. En Malí, el Pakistán, el Senegal y Uganda, los planes respaldaron el establecimiento de proyectos nacionales de voluntarios.

Por conducto de los VNU, un intercambio mundial de voluntarios contribuye a fomentar el intercambio de conocimientos y experiencias. En 2006 más de 2.600 voluntarios del Programa desempeñaron una función decisiva en la labor de apoyo a 15 operaciones de paz de las Naciones Unidas y a una serie de elecciones en situaciones posteriores a conflictos. Para las elecciones que se celebraron en la República Democrática del Congo, los VNU movilizaron 800 voluntarios de 91 nacionalidades en apoyo de los comicios y el mantenimiento de la paz, y brindaron apoyo administrativo y financiero, así como educación cívica y electoral. La mitad de los voluntarios provenían de países vecinos y muchos aportaron conocimientos locales y regionales, lo que consolidó la confianza entre los electores locales deseosos, si bien indecisos, de participar en el proceso democrático después de muchos años de lucha civil.

Por medio del fomento del voluntariado para el desarrollo, su integración en la planificación del desarrollo y la movilización de voluntarios a nivel nacional e internacional, el Programa de los VNU aporta una contribución singular al auténtico desarrollo.

Ya funcionaban un centro de operaciones de emergencia nacional y cinco regionales, y 13 islas habían elaborado planes comunitarios de gestión de los riesgos que incluían las amenazas y las prioridades locales.

En los últimos años Indonesia también ha sufrido muchos desastres naturales, que desde fines de 2004 causaron la muerte de casi 180.000 indonesios y pérdidas económicas por más de 14.000 millones de dólares. El PNUD se ha asociado con el Organismo Nacional de Planificación del Desarrollo y el Órgano Nacional de Coordinación de la Gestión de los Desastres para elaborar el Plan de Acción nacional para la reducción de los riesgos de desastre. Por primera vez el Gobierno ha cambiado la orientación de su política de gestión de los desastres, de la respuesta después del hecho al fomento de medidas

preventivas. El nuevo Plan procura coordinar las medidas de gestión de los desastres y mejorar la utilización de los recursos. La Legislatura promulgó una ley por la que estableció el Organismo Nacional de Gestión de los Desastres para aplicar el Plan. Por medio de la estrecha colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, el PNUD también ha trabajado con las comunidades locales de las zonas de Indonesia más vulnerables a los desastres para poner en marcha sistemas de alerta temprana, elaborar planes de evacuación y realizar ejercicios de simulación de terremotos y tsunamis. Las personas siempre serán vulnerables a las crisis, si bien como reconoce Indonesia, un enfoque equitativo de las políticas sociales significa que también tienen el derecho de estar preparadas. ■

# Medio ambiente y energía: Equilibrio entre el acceso y la seguridad

Los pobres se ven afectados de manera desproporcionada por la degradación del medio ambiente y la falta de acceso a servicios de energía no contaminante y asequible. Las Naciones Unidas están a la vanguardia de las iniciativas que incorporan el programa del medio ambiente en el desarrollo y reconocen que los países por sí solos no pueden abordar problemas como el cambio climático, la pérdida de la diversidad biológica y el agotamiento de la capa de ozono.

Tanto la degradación del medio ambiente como la escasez de los recursos suman a las personas en la pobreza y les impiden salir de ella, acentuando las desigualdades. Actualmente, la erosión del suelo, las inundaciones, las sequías y la contaminación amenazan directamente los medios de vida de 2.600 millones de personas. Más de mil millones de personas carecen hoy de acceso al agua potable. África subsahariana pierde anualmente más en productividad a causa de la gestión ineficiente de los recursos hídricos que lo que gana mediante la asistencia para el desarrollo y el alivio de la deuda: la pasmosa suma de 30.000 millones de dólares.

Es evidente que en el futuro el cambio climático tendrá efectos especialmente drásticos sobre los países pobres, tanto a causa de su situación geográfica como del hecho de que los ingresos bajos dificultan la adaptación. La situación geográfica torna a muchos países en desarrollo vulnerables al cambio climático. Muchos de ellos, en zonas tropicales o en pequeñas islas, están expuestos a fenómenos climáticos extremos, una gran variabilidad de las precipitaciones, la suba del nivel del mar y las altas temperaturas. En vista de que en muchos países en desarrollo la agricultura es el principal medio de vida, éstos tienen poca flexibilidad para emprender actividades que no dependen del clima, como la manufactura y los servicios. Para algunos países de África y el Caribe y de las costas de Asia meridional y sudoriental éstas no son amenazas de un futuro lejano sino de las próximas décadas.

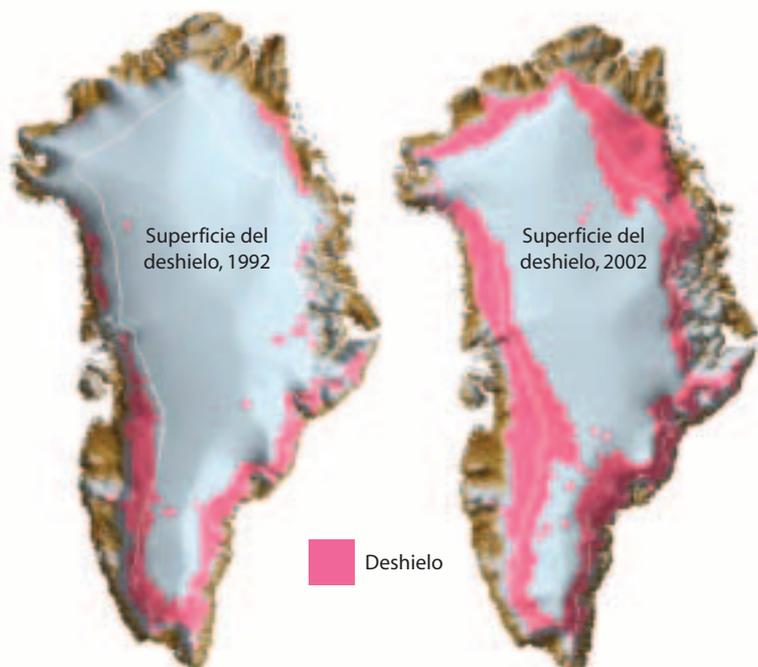
## El PNUD: Políticas integradas

El PNUD administra la mayor cartera de proyectos operacionales de medio ambiente y energía del sistema de las Naciones Unidas, cada vez más en colaboración con el PNUMA, que aporta conocimientos técnicos y actividades de promoción. Mediante su experiencia adquirida en materia de lucha contra la pobreza y gobernanza, ayuda a los países a formular y gestionar políticas públicas que integren cabalmente la ordenación de los recursos ambientales en el desarrollo humano.

Uno de los principales retos a que hacen frente los países en desarrollo es la incorporación de las cuestiones ambientales en los planes nacionales y locales de desarrollo. El PNUD ayuda a sus asociados nacionales a evaluar nuevas opciones de política, fortalecer la capacidad institucional, ampliar los servicios de energía y otros para que lleguen a los grupos excluidos y movilizar recursos financieros. Asimismo, se destina una parte de la asistencia a la preparación para los posibles riesgos del cambio climático. En el plano local el PNUD presta asistencia a las comunidades para que determinen la forma de ampliar los servicios energéticos y administrar mejor los recursos ambientales, especialmente en lo que hace a mejores medios de vida.

Al prestar asistencia a los países para la formulación de políticas ambientales, el PNUD pone de relieve la armonización de las metas de los ODM y la medición del progreso hacia las metas y los obje-

### El calentamiento de Groenlandia es una muestra del cambio climático



Fuente: Konrad Steffen y Russell Huff, CIRES, University of Colorado at Boulder, Colorado

*El PNUD presta apoyo al plan de China de aumentar drásticamente el uso de sistemas de energía renovable, como esta turbina eólica en Xinjiang.*



tivos, además de la orientación general en torno a la igualdad y el desarrollo humano. En 2006, con ayuda del PNUD, 85 países tenían metas sobre la sostenibilidad del medio ambiente ajustadas a los ODM; más de 150 habían evaluado las metas mundiales y habían presentado informes sobre éstas, incluidas las relativas al agua, el saneamiento y la vivienda urbana. Muchos países han incorporado metas ambientales en sus planes nacionales de desarrollo y algunos han incluido nuevas medidas ambientales en los presupuestos nacionales. Camboya se ha fijado las metas de duplicar la superficie de santuarios de peces y de reducir casi a la mitad la dependencia del consumo de leña de los hogares. También hay otras iniciativas que cuentan con la asistencia del PNUD dirigidas a las políticas energéticas. Albania ha adoptado la meta del acceso universal a la electricidad mediante el incremento de la generación de electricidad de fuentes de energía renovable y la disminución de pérdidas en la transmisión y la distribución.

Los conocimientos especializados del PNUD han ayudado a la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, una agrupación regional de 15 países, a adoptar un ambicioso programa de energía regional que se propone cuadruplicar los servicios modernos de energía en zonas rurales y urbanas para 2015. Burkina Faso, uno de los miembros de la Comunidad, ha utilizado la asistencia del PNUD para asignar mayor prioridad a la energía en su estrategia de lucha contra la pobreza y

en el presupuesto nacional. El PNUD también ha trabajado con autoridades rurales en el suministro de servicios de energía destinada al crecimiento de las economías locales.

En China, varios años de crecimiento rápido han permitido a unos 400 millones de personas salir de la pobreza, aunque también han afectado el medio ambiente. La degradación ambiental es uno de los factores que profundiza la brecha entre los beneficiarios de la nueva prosperidad de China y los rezagados. El PNUD colabora estrechamente con el Gobierno en la formulación de políticas ambientales y energéticas adecuadas destinadas tanto a la reducción de la pobreza en el largo plazo como a la ejecución de programas que abordan de manera inmediata algunas de las mayores disparidades.

En China el proyecto de reducción verde de la pobreza tiene por objeto reducir la pobreza y suministrar fuentes de energía no contaminante en tres provincias: Yunan, Guizhou y Sichuan. En virtud del proyecto se está probando una estrategia de suministro de herramientas tecnológicas a agricultores pobres para que cultiven variedades de alto rendimiento pero ambientalmente sostenibles de *jatropha carcus*, una especie de árboles normalmente silvestres que previenen la desertificación naturalmente. Estos árboles pueden utilizarse para la producción de biocombustible, para el que existe un mercado interno e internacional creciente. Para aprovechar esta posibilidad, en virtud del

proyecto se presta asistencia a los agricultores para el establecimiento de mecanismos de comercialización eficaces, así como de vínculos de abastecimiento con los productores. Asimismo, se trabaja con funcionarios sobre políticas que fomenten estas actividades iniciales, como subsidios para la agricultura ambientalmente sostenible. Se prevé que el proyecto de reducción verde de la pobreza en China culminará en 2009 con la participación de 200.000 agricultores y un aumento de los ingresos anuales de por lo menos el 15% para la mitad de ellos. El Gobierno ya está formulando planes a fin de utilizar la experiencia adquirida para aumentar la escala del proyecto de los 6.000 acres actuales a casi 3 millones de acres en 2009.

El PNUD también ha establecido una alianza con Arcelor Mittal, la empresa de acero más grande del mundo, destinada a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en China. En virtud de uno de los proyectos se presta apoyo a la formulación y aplicación de políticas de conservación de la energía y se brinda asistencia a las empresas chinas de acero, productos petroquímicos y materiales de construcción para que adopten métodos de producción de menor consumo energético, muchos de los cuales han sido desarrollados por Arcelor Mittal.

Algunos casos de disparidades de recursos se resuelven mejor mediante métodos que alientan la participación pública en la adopción de decisiones sobre su utilización. De este modo se mejora la calidad de la democracia ya que se obtiene un mayor consenso sobre la asignación de recursos, que a su vez se distribuyen de forma más pareja. En Crimea, una república autónoma en Ucrania, el PNUD ha prestado apoyo a proyectos comunitarios de abastecimiento de agua que además contribuyen a reducir las tensiones entre los distintos grupos étnicos. Tras la disolución de la Unión Soviética, regresaron a Crimea unas 250.000 personas que habían sido deportadas. Surgieron muchas controversias relacionadas con los escasos recursos naturales y el acceso equitativo al agua potable fue una de las más contenciosas. En las zonas rurales de Crimea el PNUD ha contribuido a la formación de más de 500 grupos comunitarios de autoayuda de distintas etnias para que comenzaran a trabajar con las autoridades locales sobre la asignación de las prioridades de desarrollo, el cálculo de costos y la ejecución de proyectos, aumentando así el sentido de participación y cooperación locales. Los grupos han recaudado fondos para mejorar los sistemas hídricos, y en 2006 otras 150.000 personas obtuvieron acceso al agua potable. Ahora los residentes vigilan cuidadosamente la administración de los sistemas de abastecimiento de agua y han establecido fondos comunitarios para mantenimiento y reparaciones. Para 2007 las comunidades y el Gobierno han obtenido 4,3 millones de dólares para nuevos

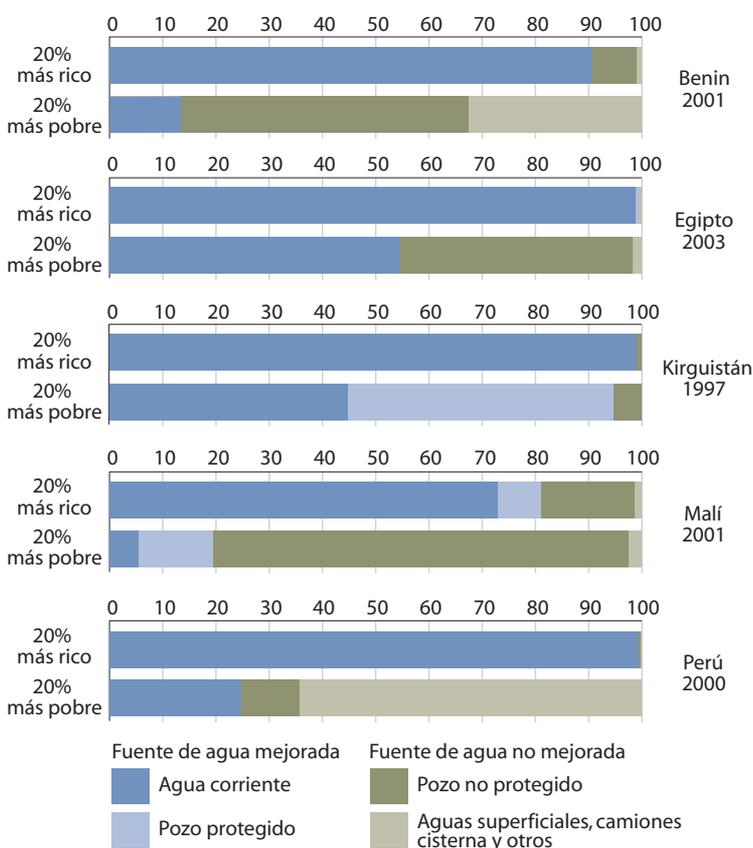
proyectos y el Gobierno ha solicitado la asistencia del PNUD para ajustar los marcos jurídicos e institucionales con el objeto de duplicar este modelo de prestación de servicios en toda Crimea.

El PNUD atrajo un nivel de atención pública sin precedentes hacia la crisis mundial del agua y el saneamiento mediante la publicación del Informe sobre Desarrollo Humano 2006, *Más allá de la escasez: Poder, pobreza y la crisis mundial del agua*. Por medio de ejemplos de países en desarrollo, en el informe se detalla la forma en que la falta de acceso al agua y los servicios de saneamiento inadecuados repercuten sobre las condiciones y los medios de vida. Un mayor acceso al agua y el saneamiento lleva a mejoras en la salud y la educación y fomenta una mayor igualdad entre los géneros. En el informe se recomienda que todos los países consideren el acceso al agua potable como derecho humano y se insta a la formulación de un plan de acción mundial. Posteriormente, algunos países intensificaron sus iniciativas para garantizar el acceso al agua potable. El Reino Unido reconoció oficialmente el agua como derecho humano y los Países Bajos se compro-

### La división por el agua

En todas partes del mundo los pobres tienen menor acceso al agua de buena calidad que los ricos.

Acceso al agua por quintil de riqueza (%)



Fuente: Informe sobre Desarrollo Humano 2006

metieron a desempeñar un papel de liderazgo para lograr que el agua se considere un derecho humano. El Japón tiene previsto auspiciar una cumbre de 47 países para abordar la cuestión de los recursos hídricos en Asia y el Pacífico. El tema del Informe sobre Desarrollo Humano 2007 es el cambio climático.

En 2007 se celebra el vigésimo aniversario del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono. En los últimos 15 años el PNUD, con el apoyo del Fondo Multilateral del Protocolo, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y donantes bilaterales, movilizó 496 millones de dólares adicionales destinados a asesoramiento normativo, asistencia técnica y transferencia de tecnología para que los países pudieran reducir el uso de sustancias que agotan la capa de ozono. Mediante una amplia gama de alianzas, entre otros con empresas pequeñas y medianas, agricultores y profesionales del sector de la salud, el PNUD ha logrado establecer un equilibrio entre la protección de la capa de ozono y los aspectos económicos relacionados con el mantenimiento de la competitividad local, la protección de los empleos existentes y la creación de nuevas formas de empleo.

El PNUD es uno de los tres organismos de ejecución del FMAM, con el PNUMA y el Banco Mundial. El FMAM es el fondo para la protección del medio ambiente más grande del mundo. En 2006 obtuvo la cuarta reposición de 3.000 millones de dólares de 32 países donantes para el período 2006-2010, que se destinará a proyectos relacionados con la diversidad biológica, el cambio climático, las aguas internacionales, la degradación del suelo, los contaminantes orgánicos persistentes y el agotamiento de la capa de ozono.

Los proyectos del PNUD-FMAM contribuyen al fortalecimiento de la capacidad nacional para la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible, muchas veces vinculados con la reducción de la pobreza y la creación de medios de subsistencia. El PNUD-FMAM ejecuta cinco programas institucionales en nombre de la alianza del FMAM, a saber: el Programa de Pequeños Subsidios, la Iniciativa de diálogo nacional del FMAM, el Programa de apoyo a las comunicaciones nacionales sobre el cambio climático, el Programa de apoyo a la capacidad nacional de realizar autoevaluaciones y el Programa de apoyo a los coordinadores del FMAM en los países.

Los proyectos grandes y medianos impulsados por la financiación inicial del FMAM pueden atraer nuevas inversiones de otros asociados. En 2006 el Consejo del FMAM aprobó subvenciones para proyectos del PNUD por 203 millones de dólares. El PNUD movilizó otros 500 millones de dólares en calidad de cofinanciación de proyectos, de gobiernos y otros asociados. Así pues, se ejecuta un proyecto destinado a fomentar el cultivo de café favorable al

medio ambiente que combina más de 70 millones principalmente del sector privado con algo menos de 12 millones de dólares de financiación del FMAM. Aunque el café es el principal producto básico que se cultiva en el mundo, están desapareciendo rápidamente los métodos tradicionalmente sostenibles de cultivo. La iniciativa del PNUD-FMAM reúne empresas de café de todo el mundo con los principales productores de café de América del Sur y América Central para la ejecución de actividades experimentales. Tiene por objeto incrementar la producción anual de café cultivado mediante prácticas sostenibles, certificada por la Rainforest Alliance, un asociado del proyecto, de 30.000 a 50.000 toneladas métricas, es decir, el 10% del mercado mundial total. McDonald ya ha convenido en vender sólo café certificado en sus restaurantes del Reino Unido y tiene previsto llevar esta práctica a todos sus locales europeos en 2007. Kraft, una de las mayores empresas de tostado de café del mundo, ha aumentado sus compras de café certificado de 5 a 29 millones de libras en los últimos dos años.

El Programa de Pequeños Subsidios del FMAM, administrado por el PNUD, ha financiado más de 8.400 proyectos de organizaciones no gubernamentales y de la comunidad en todo el mundo. En virtud de los proyectos se favorece el medio ambiente, se mejoran los medios de vida locales y se obtienen beneficios sociales. En la pujante ciudad industrial de Pune (India) una organización no gubernamental local utilizó un subsidio del FMAM de 15.000 dólares para organizar el Foro de tránsito y transporte de Pune y fomentar la ordenación del caótico tránsito de la ciudad. En asociación con la administración municipal, se utilizaron las experiencias de Singapur, Bogotá, Londa y Curitiba para convencer a funcionarios municipales de que una mejor planificación del transporte podría agilizar el flujo del tránsito, mejorar la seguridad de los caminos, reducir la contaminación y aumentar la movilidad de los pobres y los desfavorecidos. En consecuencia, el presupuesto municipal de 2006 incluyó partidas para un sistema de autobuses expreso, una red mejorada para bicicletas y la construcción de sendas peatonales en todas las vías públicas. El proyecto de Pune es un ejemplo clásico de la importante repercusión que puede tener una pequeña financiación inicial bien invertida. El acceso del PNUD a los conocimientos y competencias especializadas de una diversidad de países desarrollados y países en desarrollo permite a las personas aprovechar oportunidades como ésta. ■

# El PNUD como asociado para el desarrollo efectivo y responsable

**E**n los últimos años los asociados nacionales e internacionales para el desarrollo han confiado al PNUD recursos considerablemente mayores. El PNUD gasta ahora más de 5.000 millones de dólares por año en sus propios programas y operaciones, y administra otros mil millones por año para actividades coordinadas del sistema de las Naciones Unidas. Para seguir gozando de la confianza y credibilidad necesarias para ello, el PNUD perfecciona sus intervenciones para el desarrollo mediante un análisis riguroso, el intercambio de conocimientos y las consultas con los asociados. Un firme eje operacional, la planificación orientada a los resultados y la aplicación de normas administrativas internacionales contribuyen a maximizar la eficacia del desarrollo. Desde 2003 los gastos totales a valores nominales han aumentado un 60%, en tanto que el aumento de los gastos administrativos se ha limitado al 25%. La organización se ha comprometido a mantener sus logros en eficiencia y eficacia en función de los costos.

En los últimos cinco años, el PNUD ha adoptado una serie de medidas para reajustar un modelo de actividades que pone de relieve la asociación, la promoción, el intercambio de conocimientos y el fortalecimiento de la capacidad. Es el principal promotor de los ODM de las Naciones Unidas y un proveedor de apoyo a los países para lograrlos, entre otras cosas por conducto de sus redes de conocimientos. El PNUD no sólo coopera estrechamente con sus propios asociados, desde organismos de las Naciones Unidas hasta instituciones nacionales y el sector privado, sino que también promueve activamente asociaciones entre quienes tienen interés colectivo en el desarrollo humano inclusivo.

Las Naciones Unidas tienen ahora mayor coordinación y brindan servicios más específicos. En 2007, mediante la redacción de su plan estratégico para el período 2008-2011 y las deliberaciones de su Junta Ejecutiva, el PNUD prosiguió en esta dirección, al

tiempo que emprendió una mayor armonización de sus programas y operaciones con las dos funciones generales de la organización: la de coordinador de las actividades de desarrollo de las Naciones Unidas y la de proveedor de asistencia directa al desarrollo en las esferas programáticas fundamentales del PNUD. Estas dos funciones básicas suministran el marco del plan estratégico. El plan, que se sustenta en los principios de la Declaración del Milenio, responde a los principales retos que constituyen el núcleo del desarrollo: el logro de los ODM, la intensificación de la prevención de crisis y la recuperación, el fortalecimiento de la capacidad nacional y de las instituciones que determinan el progreso de largo plazo del desarrollo, y las intervenciones específicas de calidad elevada que multiplican los resultados más allá de las inversiones iniciales.

Para abordar estos retos, en particular para reducir significativamente las disparidades del desarrollo, en el plan estratégico se prevé que el PNUD contribuya a optimizar la eficacia del desarrollo del sistema de las Naciones Unidas en todas sus actividades. El PNUD puede hacerlo mediante el aporte de sus experiencias y activos considerables a la coordinación de las Naciones Unidas, y su continua contribución a los servicios del desarrollo en esferas de competencia interna sólida que aún no reciben el apoyo de otros organismos de las Naciones Unidas.

## Sistemas comunes

En 2006 y 2007, cuando se iniciaron los preparativos del plan estratégico, el PNUD emprendió una serie de iniciativas para fortalecer su función de coordinación y mejorar su administración interna. Una medida importante que se adoptó fue la reconfiguración de las estructuras de gestión en los niveles mundial y nacional. En virtud de la división más clara de responsabilidades entre el Administrador y el Administrador Asociado del PNUD, el



*Una división más clara de las responsabilidades del PNUD Kemal Derviş (izquierda) y el Administrador Asociado Ad Melkert (derecha) fomenta las funciones de coordinación y de operaciones del PNUD.*

primero se centra en la orientación en materia de políticas estratégicas y la coordinación general del desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas, incluido el ejercicio de la presidencia del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Por su parte, el Administrador Asociado supervisa las operaciones y la administración cotidianas de los programas del PNUD.

En los países esta estructura se refleja en una mayor definición de las responsabilidades que competen al Coordinador Residente de las Naciones Unidas y al PNUD. Así pues, mientras que el sistema de Coordinadores Residentes de las Naciones Unidas sigue financiado y administrado por el PNUD, está consagrado a la coordinación imparcial de los equipos en los países de los organismos de las Naciones Unidas y a la promoción de las sinergias en las operaciones de las Naciones Unidas. Las oficinas en los países del PNUD trabajan como parte de los equipos, colaboran con los programas que aprovechan la competencia técnica del PNUD, apoyan las prioridades nacionales y se ajustan al marco general del plan de desarrollo de las Naciones Unidas en los distintos países.

Para fortalecer el puesto de Coordinador Residente en el marco de las actividades conjuntas de las Naciones Unidas, los candidatos ahora se seleccionan mediante un proceso interinstitucional y se evalúan. En 2006 el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo probó en 20 países piloto un sistema doble de evaluación de los resultados entre los coordinadores y los directores de distintos organismos. El sistema evalúa factores como la capacidad de comunicación, el liderazgo y el compromiso de los equipos, y ahora se utiliza en 100 países. En 2007,

además de la formación inicial destinada a fomentar una comprensión común del sistema de Coordinadores Residentes, éstos comenzaron a participar en las sesiones de información en el empleo sobre las nuevas tendencias globales. Estas sesiones constituyen una oportunidad de intercambiar conocimientos y trazar paralelos con cuestiones nacionales. Dado que fundamentalmente las Naciones Unidas están creando un nuevo modelo de operaciones, otras formas de capacitación también se centran en la responsabilidad, el liderazgo y la evaluación.

Una prioridad de los organismos del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo ha sido definir una estrategia común para el fortalecimiento de la capacidad en apoyo de los planes nacionales de desarrollo. En 2006 el Grupo acordó el liderazgo conjunto de los equipos de las Naciones Unidas en los países, lo que permitirá a los asociados nacionales evaluar los puntos fuertes y débiles de la capacidad, y determinar la forma en que las Naciones Unidas pueden suplir las deficiencias.

En virtud de un segundo acuerdo se armonizó la transferencia de fondos de los organismos principales del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo a los destinatarios nacionales, un proceso que antes estaba plagado de numerosos requisitos diversos y complejos. Eso simplifica los procedimientos para los asociados nacionales y permite establecer sistemas para evaluar y gestionar los riesgos. En 2006 el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo también acordó principios para una tasa armonizada de recuperación de los gastos para los programas conjuntos y los fondos fiduciarios de donantes múltiples, una medida en dirección a la racionalización de la ejecución.

## **Gestión orientada a los resultados**

Como lo han reconocido ampliamente los asociados nacionales, los donantes y otras instituciones internacionales, en sus propias actividades el PNUD ha fomentado una cultura institucional orientada a la producción de resultados. El plan estratégico consolida este logro y al mismo tiempo establece un avance significativo en una esfera decisiva: una mejor medición y evaluación de los resultados. El plan vincula dinámicamente las actividades de los programas con una serie de resultados estratégicos que reflejan el núcleo del apoyo del PNUD al desarrollo. Las oficinas en los países utilizarán estos resultados para ajustar sus programas al plan estratégico, aunque tendrán cierta flexibilidad en función de la situación de cada país.

Mediante la producción específica y accesible de datos acerca de los logros obtenidos sobre la base de los resultados estratégicos, el plan permitirá observar los resultados inmediatos de modo que los asociados

para el desarrollo puedan verificar la calidad de las contribuciones del PNUD. Al mismo tiempo, al dar importancia central al fortalecimiento de la capacidad, en el plan se reconoce que el aumento de la capacidad, aunque a veces sea más difícil de determinar, consolidará estos logros y continuará produciendo otros a largo plazo.

En el plan estratégico y en todas sus operaciones, el PNUD se ha comprometido firmemente a aumentar la rendición de cuentas y la transparencia, elementos indispensables para la utilización responsable de sus recursos. Por ser una organización descentralizada que abarca una diversidad de culturas y que tiene operaciones en curso en 166 países y personal de 152 países y territorios, el PNUD se enfrenta con retos de gestión singulares. Algunos de éstos guardan relación con las expectativas de resultados, de modo que en 2006 la organización comenzó a aplicar un nuevo marco de rendición de cuentas del personal directivo. En éste se establecen vínculos más firmes entre los resultados previstos y la responsabilidad de los distintos directores para alcanzarlos. En un marco jurídico revisado se incluye la cuestión del incumplimiento con las normas éticas y profesionales. A fin de revelar todo posible conflicto de intereses, el personal directivo y el que cumple funciones de adquisición e inversión ahora deben presentar declaraciones de situación financiera. Un panorama ejecutivo interno en línea presenta información amplia e inmediata sobre las oficinas del PNUD en todo el mundo, incluidos datos sobre gastos, tasas de ejecución de programas y dotación de personal.

Se han asignado recursos complementarios para auditorías y funciones de investigación internas. Ahora la presentación de informes de auditoría interna incluye nuevos elementos para mejorar el análisis y el seguimiento de cuestiones importantes y reiteradas, en tanto que una Dependencia de Control de Calidad en la sede analiza las preocupaciones sistémicas que surgen de las recomendaciones de las auditorías. El seguimiento se realiza mediante paneles de control en la web, que garantizan que los directores y las oficinas o dependencias responsables adopten las medidas pertinentes. Actualmente el PNUD está en vías de desarrollar un sistema de gestión de los riesgos institucionales, que consolida las políticas y los procedimientos actuales de gestión de los riesgos en un marco sistemático único para la vigilancia y gestión de los riesgos. La iniciativa también responderá a las recomendaciones de los asociados del PNUD y las auditorías, y afectará positivamente la forma en que la organización funciona, adopta decisiones y gestiona dinámicamente sus actividades.

Otros acontecimientos que tuvieron lugar en el año transcurrido incluyeron la institución de un sistema basado en los riesgos para la planificación de

las auditorías internas. Una metodología basada en los riesgos para evaluar las quejas se tradujo en respuestas más oportunas y efectivas a los casos que exigían una investigación completa, y en la duplicación del número de casos resueltos en el año. El fortalecimiento de las oficinas de auditoría regional con sede en Bratislava y Beirut facilita una respuesta más pormenorizada y ajustada a las necesidades de las oficinas en los países de las distintas regiones. A nivel mundial, el PNUD está avanzando con el resto del sistema de las Naciones Unidas hacia la aplicación de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público.

La evaluación ahora se ha integrado en todos los aspectos de la programación del PNUD y se realiza de conformidad con una nueva política de evaluación institucional aprobada en 2006. Ese año se llevaron a cabo 231 evaluaciones. Mediante criterios de referencia se evalúan los resultados en relación con la

### Limitar los costos

Los gastos de gestión del PNUD como porcentaje de los gastos totales han disminuido, lo que permitió disponer de más fondos para programas.



Fuente: Dirección de Gestión del PNUD

promoción del desarrollo humano y los derechos humanos, el apoyo al sistema de coordinación de las Naciones Unidas, la participación en asociaciones mundiales, el fomento del sentido de identificación nacional y la gestión orientada a los resultados. El sistema de información en línea sobre la gestión de la organización, el Centro de Recursos de Evaluación, se ha modernizado para suministrar acceso oportuno a los datos sobre la planificación de las evaluaciones, la respuesta del personal directivo y el seguimiento. Incluye los informes de 2002 en adelante.

Se han incorporado nuevas mejoras operacionales mediante un sistema centralizado de adquisiciones. El sistema Atlas, la plataforma de gestión de los

recursos del PNUD, ahora permite la reunión instantánea de datos sobre todos los servicios de adquisiciones a nivel mundial. Las considerables economías de costos obedecen a la racionalización del proceso de la nómina de sueldos del PNUD de manera que haya un solo calendario de pagos para todo el personal. Por primera vez se integró el personal de los Voluntarios de las Naciones Unidas en el sistema Atlas, lo cual prepara el terreno para la gestión integrada de los recursos humanos de todo el personal del PNUD y sus fondos afiliados.

Una prioridad especial del PNUD ha sido mejorar la trayectoria institucional en lo que hace al

equilibrio entre los géneros, tanto internamente como en los programas externos. En 2006 se hicieron progresos sostenidos en relación con el nombramiento de más mujeres para ocupar puestos superiores; ahora una tercera parte de los Representantes Residentes al frente de las oficinas en los países del PNUD son mujeres, en comparación con una cuarta parte hace dos años. Cinco de los nueve directores del segundo nivel más elevado de la administración mundial de la organización son mujeres. Un comité de género informa al Administrador del PNUD sobre cuestiones de género en toda la organización, y ha aumentado la

## Rediseño de las oficinas para obtener los mejores resultados

Desde hace varios años, las oficinas en los países del PNUD han pasado por sucesivas renovaciones de sus procesos operacionales, con miras a lograr mayor flexibilidad, respuestas más rápidas a los asociados y, sobre todo, resultados de gran repercusión. Estas iniciativas de cambio de gestión han permitido evaluar en profundidad todos los aspectos de una oficina, desde las prácticas de gestión hasta la armonización de programas y las competencias del personal. Ahora están comenzando a verse los resultados.

Un reto especial de la gestión de las oficinas del PNUD en países en transición y que salen de situaciones de conflicto se relaciona con el aumento de la capacidad con la suficiente rapidez para administrar importantes variaciones en los recursos. Éstas suelen producirse después de un acuerdo de paz o en apoyo de los pasos iniciales para consolidar la paz, por ejemplo, las elecciones.

En 2006, la oficina del PNUD en la República Democrática del Congo participó en la organización del proyecto de elecciones más grande de la historia de las Naciones Unidas, consideradas decisivas para la estabilización, no sólo del país, sino de la región occidental y central de África. Hace sólo cuatro años, la oficina administraba un presupuesto de 8 millones de dólares. En 2006 la cifra había ascendido a 241 millones. La buena organización de las estructuras de gestión permitió a la oficina llevar adelante el proyecto. La eficiencia en la gestión de los programas y los fondos permitió duplicar la proporción de gastos de programas respecto de los ingresos disponibles. Al mismo tiempo, los gastos de programas por puesto aumentaron sostenidamente, de 1,85 millones de dólares en 2005 a 2,5 millones en 2006. En suma: la oficina pudo ejecutar más programas con una proporción menor de personal y con menores costos operacionales.

En 2002 se emprendió la gestión del proceso de cambio, que continuó hasta 2005, momento en que la oficina comenzó a prepararse para las elecciones. Se analizó la mentalidad de la oficina y se fomentó un cambio a favor de la innovación y el enfoque estratégico, y se hizo mayor hincapié en el intercambio de conocimientos y la colaboración. Los conocimientos técnicos del personal y los procesos operacionales se ajustaron estrechamente a las necesidades cambiantes de los programas relacionadas con los objetivos nacionales generales. Las nuevas suboficinas en diferentes regiones permitieron descentralizar las operaciones, acercándolas a las personas que se beneficiaban más directamente y manteniendo al mismo tiempo la coherencia general del programa. Un enfoque favorable a las empresas alentó las asociaciones eficaces en función de los costos con el sector privado en relación con bienes y servicios. El éxito de las elecciones determinó una nueva reorientación del país y el PNUD hacia otras prioridades relacionadas con la situación después del conflicto, como el fortalecimiento de la capacidad del nuevo gobierno. Mediante una mayor flexibilidad y adaptabilidad, el PNUD estará preparado para los retos que tiene por delante.



*El PNUD ha ampliado considerablemente la capacitación de su personal, entre otras cosas mediante la utilización de tecnología de avanzada. El personal superior participó en el debate sobre la conveniencia de ampliar los cursos en línea de la academia de aprendizaje virtual del PNUD para incluir a funcionarios públicos de países en desarrollo.*

capacidad del personal de la dependencia mundial de programación en materia de género. El próximo paso será ampliar el sistema Atlas para establecer con precisión la totalidad de las inversiones del PNUD en el desarrollo y los derechos de la mujer.

El PNUD es el único organismo del sistema de las Naciones Unidas que, desde 1999, realiza encuestas mundiales de personal. Con el correr de los años la participación ha aumentado y la puntuación asignada a cuestiones como el desempeño directivo, la moral del personal y la solución de reclamaciones ha mejorado sostenida y significativamente. En 2007 el PNUD comenzó a resumir los resultados de la encuesta y a ponerla a disposición del público en su sitio en la web.

El PNUD realiza inversiones permanentes para mejorar la profesionalidad de su personal; el 71% participa ahora en las redes mundiales de conocimientos del PNUD, comunidades en línea que facilitan la colaboración y el intercambio de información sobre toda clase de temas, desde detalles sobre la forma de ejecutar las iniciativas de reforma de las Naciones Unidas hasta los ODM. El 80% ha respondido que las redes contribuyen a su desarrollo profesional y la productividad de su oficina. Más de

2.000 funcionarios del PNUD han obtenido certificados en gestión de proyectos, adquisiciones, recursos humanos y finanzas.

En 2007, tras una búsqueda mundial, el PNUD seleccionó proveedores de evaluaciones de capacitación y certificación de la gestión de proyectos y la formulación de procesos operacionales. Estos servicios estarán a disposición de la mayoría de las oficinas del PNUD, así como de algunas instituciones gubernamentales de contraparte, y permitirán normalizar y aumentar la eficacia de la capacitación de su personal. El PNUD también emprendió una iniciativa para identificar el personal experimentado que podía desplegarse rápidamente inmediatamente después de una crisis, para que la organización pudiera aprovechar al máximo su respuesta y tuviera el personal adecuado en el lugar preciso. ■

## Recursos del PNUD

Las contribuciones a los recursos ordinarios (básicos) aumentaron por sexto año consecutivo, si bien a un ritmo más lento. Los ingresos brutos de recursos básicos del PNUD de 922 millones de dólares correspondientes a 2006 representan un ligero aumento respecto del nivel de 2005, y claramente no alcanzan la meta provisional (mil millones de dólares) establecida en el marco de financiación multianual 2004-2007 para ese año. El logro de la meta general de financiación del marco de financiación multianual para 2007, de 1.100 millones de dólares, exigirá un aumento sostenido del apoyo en el último año del ciclo actual. Es

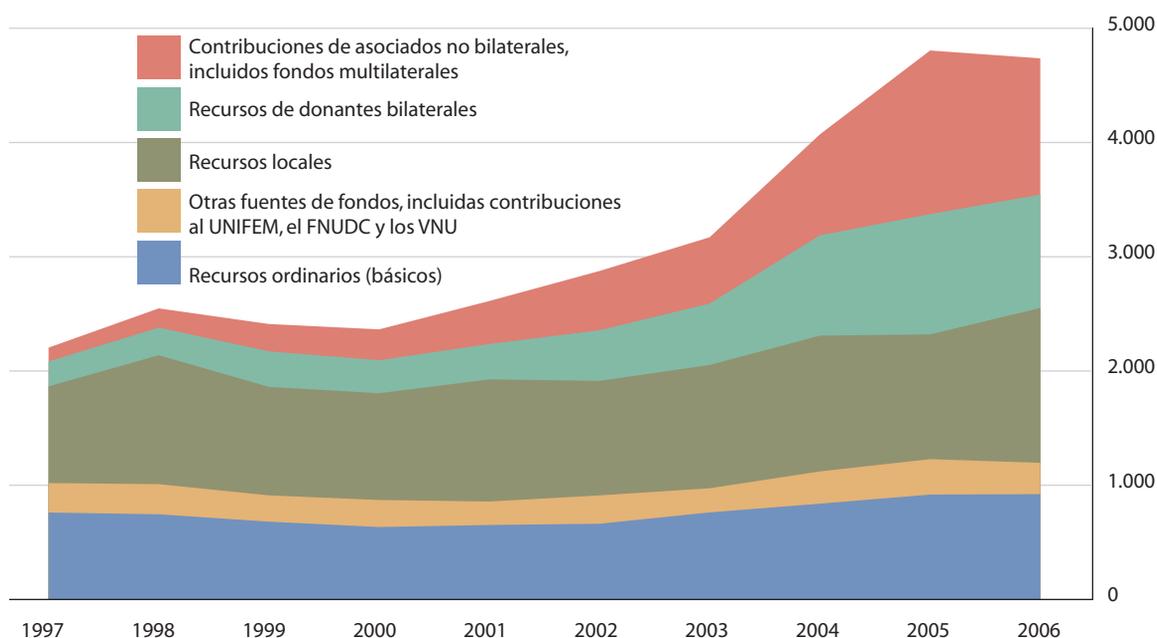
alentador ver que un mayor número de gobiernos donantes se han adherido a los compromisos de financiación multianual, lo que contribuye a un incremento de la previsibilidad de la financiación básica del PNUD.

A la paridad actual del dólar, la financiación básica ha aumentado un 10% entre 2004 y 2007. Sin embargo, al corregirse para tener en cuenta la inflación y la evolución del dólar en relación con otras divisas, en el mismo período la financiación básica creció menos del 5%. La base de financiación del PNUD sigue siendo especialmente vulnerable a las fluctuaciones del tipo de cambio.

En 2006 las contribuciones combinadas asignadas (no básicas) al PNUD ascendieron a 3.800 millones de dólares, el mismo nivel que en 2005. Entre 2005 y 2006 los recursos encauzados por conducto del PNUD por los gobiernos de los países en que se ejecutan programas en apoyo de sus propias prioridades de desarrollo aumentaron de 1.100 a 1.360 millones de dólares. En el mismo período, las contribuciones no básicas de miembros del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos disminuyeron ligeramente de 1.050 millones a 1.030 millones de dólares. Las contribuciones de asociados no bilaterales decayeron de 1.430 millones a 1.200 millones de dólares. Pese a una disminución combinada neta de financiación no básica, los gobiernos continúan solicitando el apoyo del PNUD

### Contribuciones al PNUD, 1997-2006 (cifras preliminares)

Millones de dólares EE.UU.



Fuente: División de Movilización de Recursos del PNUD

## Ingresos brutos percibidos en 2006\* (cifras preliminares)

Según el monto de la aportación de los principales contribuyentes a los recursos básicos\*\*

millones de dólares EE.UU.

Donantes	Recursos básicos	Cofinanciación
Países Bajos	113,8	58,3
Suecia	109,0	116,9
Noruega	108,0	79,2
Estados Unidos	105,2	127,8
Reino Unido	91,0	199,7
Japón	75,0	154,0
Dinamarca	61,3	19,1
Canadá	49,6	65,9
Suiza	41,6	15,2
Alemania	33,6	31,5
Francia	31,1	21,1
España	28,6***	32,9
Irlanda	20,0	11,8
Finlandia	18,7	10,3
Bélgica	17,9	24,5
Nueva Zelanda	5,5	5,3
Austria	5,3	6,0
Australia	5,3	28,9
India	5,0	1,0
China	3,0	23,3
Arabia Saudita	2,0	10,4
Portugal	1,8	1,7
Luxemburgo	1,7	3,9
República de Corea	1,0	4,7
México	1,0	6,5

\* Al 25 de mayo de 2007

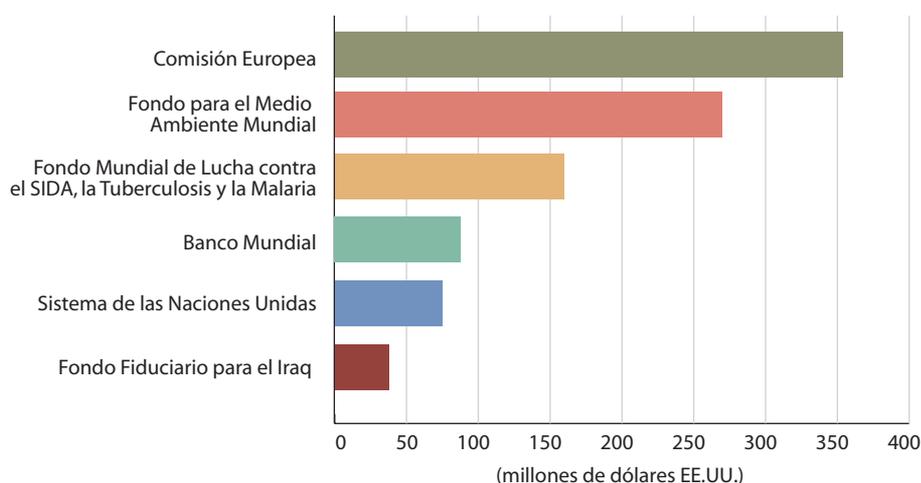
\*\* Incluye los donantes que aportaron 1 millón de dólares o más a los recursos básicos

\*\*\* Incluye 15 millones de euros correspondientes a 2006 recibidos en enero de 2007

para recabar, dirigir y administrar diferentes tipos de financiación conforme a las prioridades nacionales.

Los recursos asignados complementan significativamente los recursos básicos del PNUD. No obstante, sigue habiendo un desequilibrio en la proporción de los recursos asignados respecto de los recursos ordinarios para fines generales. La capacidad del PNUD para cumplir su mandato y prestar apoyo eficaz al fortalecimiento de la capacidad para el desarrollo depende fundamentalmente de un nivel de financiación básica que permita al PNUD adoptar enfoques de gestión flexibles e integrados centrados en la eficacia y la sostenibilidad de largo plazo del desarrollo. ■

## Apoyo del PNUD a la prestación de asistencia no bilateral Principales contribuyentes a "otros recursos"



Fuente: División de Movilización de Recursos del PNUD

# Siglas

---

<b>AOD</b>	asistencia oficial para el desarrollo
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
<b>FMAM</b>	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
<b>FNUDC</b>	Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización
<b>ODM</b>	Objetivos de Desarrollo del Milenio
<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo
<b>OMS</b>	Organización Mundial de la Salud
<b>ONUSIDA</b>	Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA
<b>PIB</b>	producto interno bruto
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>PNUMA</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
<b>UNICEF</b>	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
<b>UNIFEM</b>	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
<b>UE</b>	Unión Europea
<b>VNU</b>	Voluntarios de las Naciones Unidas

Si desea obtener más información, sírvase dirigirse a la oficina del PNUD en su localidad o a las siguientes instancias:

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
Oficina de Comunicaciones  
One United Nations Plaza  
New York, NY 10017  
Estados Unidos  
Teléfono: (212) 906 5300  
Fax: (212) 906 5364

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
Oficina de Europa  
Palais des Nations  
CH-1211 Genève 10, Suiza  
Teléfono: (41-22) 917 8542  
Fax: (41-22) 917 8001

Oficina del PNUD en Bruselas  
Oficina de las Naciones Unidas/PNUD  
14 Rue Montoyer  
1000 Bruxelles, Bélgica  
Teléfono: (32-2) 505 4620  
Fax: (32-2) 505 4729

Oficina del PNUD en los Países Nórdicos  
Midtermolen 3, PO Box 2530  
DK-2100 København Ø  
Dinamarca  
Teléfono: (45-35) 46 71 50  
Fax: (45-35) 46 70 95

Oficina del PNUD en Tokio  
UN House, 8F  
Jingumae 5-53-70  
Shibuya-ku, Tokyo 150-0001  
Japón  
Teléfono: (813) 5467 4751  
Fax: (813) 5467 4753

Oficina de Enlace del PNUD en Washington, DC  
1775 K Street, NW, Suite 420  
Washington, DC 20006  
Estados Unidos  
Teléfono: (202) 331 9130  
Fax: (202) 331 9363

PNUD – Centro Regional Europa y Comunidad de Estados Independientes  
Grosslingova 35  
Bratislava 811 09  
República Eslovaca  
Teléfono: (421-2) 59337 111  
Fax: (421-2) 59337 450

PNUD – Centro Regional en Bangkok  
United Nations Service Building  
3rd Floor, Rajadamnern Nok Avenue  
Bangkok 10200, Tailandia  
Teléfono: (66) 2288 1234, (66) 2288 2129  
Fax: (66) 2288 3032, (66) 2288 0556

PNUD – Centro de Servicio Regional para África oriental y meridional  
7 Naivasha Road Sunninghill  
PO Box X4  
Johannesburg, Sudáfrica 2157  
Teléfono: (27-11) 603 5000  
Fax: (27-11) 258 8511

PNUD – Centro del Pacífico  
c/o PNUD  
Private Mail Bag  
Suva, Fiji  
Teléfono: (679) 330 0399  
Fax: (679) 330 1976

PNUD – Centro Regional en Colombo  
23 Independence Avenue  
Colombo 7, Sri Lanka  
Teléfono: (94-11) 4526 400  
Fax: (94-11) 4526 410

#### Fotografías

Portada: Ron Giling/Still Pictures

Página 1: PNUD Costa Rica

Página 4: Mark Edwards/PNUD

Página 9: Eskinder Debebe/Naciones Unidas (arriba);  
Brian Randall/PNUD (abajo)

Página 10: Oficina de Prensa de la Oficina del Presidente de Rwanda

Página 13: ONU Hábitat; Eskinder Debebe/Naciones Unidas (recuadro)

Página 15: Anna Chilczuk/PNUD

Página 16: Bruce Southwick/PNUD

Página 21: Cassandra Waldon/PNUD

Página 22: Andres Leighton/Fotografía de AP

Página 23: Riccardo Gangale/PNUD

Página 24: Gustavo Ferrari/Fotografía de AP

Página 26: PNUD Kosovo

Página 29: Friends of the Earth, Europa

Página 31: PNUD Maldivas

Página 34: Stephen Shaver/Bloomberg News

Página 38: Andrew Gombert/PNUD

Página 41: PNUD

Íconos de los ODM, página 11: Centro de Servicio Regional para África oriental y meridional del PNUD

Publicado por la Oficina de Comunicaciones, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Nueva York

Autora: Gretchen Sidhu  
Traducción: Betty Schmoller  
Diseño: Laurie Douglas  
Impresión: Hoechstetter Printing Company, Estados Unidos

Impreso con tecnología compatible con el medio ambiente en papel reciclado.

© PNUD, junio de 2007



**Programa de las Naciones Unidas  
para el Desarrollo  
One United Nations Plaza  
New York, NY 10017**

**[www.undp.org/spanish](http://www.undp.org/spanish)**